Организация Объединенных Наций A/68/6 (Sect. 5)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 May 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов*

Часть II
Политические вопросы

Раздел 5
Операции по поддержанию мира

(Программа 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов)**

Содержание

Стр.

Общий обзор . . . 3
Общая направленность . . . 4
Общий обзор ресурсов . . . 7
Прочая информация . . . 18
A. Операции по поддержанию мира . . . 19
1. Департамент операций по поддержанию мира . . . 19
a) Руководство и управление . . . 19
b) Программа работы . . . 23
Подпрограмма 1. Операции . . . 24
Подпрограмма 2. Военные вопросы . . . 27
Подпрограмма 3. Органы обеспечения законности и безопасности . . . 31

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет опубликован в качестве документа A/68/6/Add.1.

** A/67/6/Rev.1.

13-32320 (R) 060613 190613

Просьба отправить на вторичную переработку

Подпрограмма 4. Политика, оценка и учебная подготовка 36
c) Вспомогательное обслуживание по программе 38
2. Департамент полевой поддержки 39
a) Руководство и управление 39
b) Программа работы 44
Подпрограмма 5. Полевая административная поддержка 45
Подпрограмма 6. Комплексное вспомогательное обслуживание 50
B. Миссии по поддержанию мира 52
1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия 52
2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане 55
Приложения[***]
I. Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2014–2015 годов 59
II. Мероприятия, осуществлявшиеся в двухгодичном периоде 2012–2013 годов и не предусмотренные на 2014–2015 годы 63

[***] В настоящий документ не включено приложение, содержащее информацию о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов, ввиду того, что все эти рекомендации выполнены.

Общий обзор

Таблица 5.1

Финансовые ресурсы
(В долл. США)

Утвержденные ресурсы на 2012–2013 годы[a]	112 403 600
Технические корректировки (отсроченные последствия и исключение единовременных потребностей)	(1 358 900)
Изменения в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи	(3 175 000)
Изменения, указанные в докладе Генерального секретаря о набросках бюджета на 2014–2015 годы[b]	(53 600)
Общее изменение объема ресурсов	(4 587 500)
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2014–2015 годы[a]	107 816 100

[a] По пересмотренным расценкам 2012–2013 годов.
[b] A/67/529 и Corr.1.

Таблица 5.2

Кадровые ресурсы

	Число	*Уровень*
Регулярный бюджет		
Утвержденные должности на двухгодичный период 2012–2013 годов	400	2 ЗГС, 5 ПГС, 6 Д-2, 7 Д-1, 8 С-5, 6 С-4, 7 С-3, 9 С-2/1, 20 ОО (ПР), 210 МР, 119 ПС, 1 НСС
Новые должности	1	С-5, Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия
Реклассифицируемые должности	2	1 ПС в МР и 1 ПС в НСС, Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия
Упраздняемые должности	(21)	1 С-3, подпрограмма 1
		1 ОО (ПР), подпрограмма 5
		9 ПС и 8 МР, Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия
		1 ПС и 1 МР, Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2014–2015 годов	380	2 ЗГС, 5 ПГС, 6 Д-2, 7 Д-1, 9 С-5, 6 С-4, 6 С-3, 9 С-2/1, 19 ОО (ПР), 202 МР, 107 ПС, 2 НСС

Примечание: В таблицах и диаграммах используются следующие сокращения: ВР — внебюджетные ресурсы; ВС — вспомогательный счет для операций по поддержанию мира; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; МР — местный разряд; НСС — национальный сотрудник-специалист; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — полевая служба; РБ — регулярный бюджет.

Общая направленность

5.1 Общая цель данной программы заключается в поддержании мира и безопасности посредством развертывания операций по поддержанию мира в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и на основе определенных в нем полномочий. Мандаты на осуществление этой программы содержатся в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

5.2 Осуществлением данной программы занимаются Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки. Департамент операций по поддержанию мира обеспечивает тесную координацию усилий, прилагаемых в рамках четырех взаимосвязанных и дополняющих друг друга подпрограмм («Операции», «Военные вопросы», «Органы обеспечения законности и безопасности» и «Политика, оценка и профессиональная подготовка»), и в его компетенцию входит решение сквозных вопросов в поддержку операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, действующих под его руководством. Департамент полевой поддержки координирует осуществление двух подпрограмм в целях предоставления услуг в области административной и материально-технической поддержки («Полевая административная поддержка» и «Комплексное вспомогательное обслуживание») полевым миссиям по поддержанию мира и специальным политическим миссиям. Осуществлением данной подпрограммы занимаются также две миссии по поддержанию мира: Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) и Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП).

5.3 Департамент операций по поддержанию мира занимается руководством, управлением и определением политической и стратегической направленности всех операций, за которые он несет ответственность, включая все традиционные и многоаспектные операции по поддержанию мира, которые имеют военный и/или полицейский компоненты и деятельность которых может включать элементы миротворчества и миростроительства, а также некоторые специальные политические миссии, утвержденные соответствующими межправительственными органами.

5.4 Департамент полевой поддержки оказывает связанные с административной и материально-технической поддержкой услуги операциям по поддержанию мира, специальным политическим миссиям и другим полевым миссиям Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатами в таких областях, как людские ресурсы, финансы и бюджет, поведение и дисциплина, материально-техническое обеспечение и информационно-коммуникационные технологии.

5.5 В целях выполнения этой программы Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки проводят работу на основе взаимодополняемости и согласованности через посредство объединенных департаментских директивных органов и на основе совместного использования ресурсов, руководствуясь единым видением, направленностью и комплексом руководящих принципов. Эти департаменты будут обеспечивать применение комплексного подхода Организации Объединенных Наций в тех странах, где развернуты комплексные миротворческие миссии, вместе с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций на основе комплексного планирования, которое отражает единое мнение и согласие в отношении общих целей и результатов, а также четко определенные соответствующие роли и обязанности каждого субъекта. Оба департамента будут продолжать повышать, в рамках существующих мандатов, эффективность координации деятельности с внешними партнерами, включая международные финансовые учреждения и региональные организации, с целью расширить возможности Организации Объединенных На-

ций в плане поддержания международного мира и безопасности. С учетом того, что в переживших конфликты странах имеют место взаимосвязанные проблемы в таких областях, как безопасность, национальное примирение и развитие, необходимо обеспечивать достижение «параллельного» прогресса в этих областях. В надлежащих случаях в контексте деятельности по поддержанию мира будут, как и раньше, применяться региональные и субрегиональные подходы к миротворческой деятельности и будут использоваться политические стратегии осуществления многоаспектных операций.

5.6 В этой связи Департамент операций по поддержанию мира, Департамент полевой поддержки и другие соответствующие департаменты и организации будут планировать и осуществлять миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы содействовать постконфликтному миростроительству и предотвращению повторения вооруженных конфликтов в долгосрочной перспективе. В целях повышения эффективности программы будут и впредь совершенствоваться стратегии и проводиться оценки для обеспечения применения передовых методов осуществления миротворческой деятельности и накопленного опыта в этой области, и при этом будет уделяться повышенное внимание консолидации усилий и организации специальной подготовки всего миротворческого персонала.

5.7 Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки будут представлять государствам-членам информацию о всех этапах операций по поддержанию мира, уделяя особое внимание потребностям предоставляющих воинские и полицейские контингенты стран, которым необходимо принимать обоснованные решения относительно своего участия в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В рамках данной программы упор будет сделан на предоставление государствам-членам и другим заинтересованным сторонам на постоянной основе информации по вопросам оказания поддержки в связи с осуществлением операций по поддержанию мира на всех их этапах. На основе комплексного подхода особое внимание будет уделяться защите и безопасности персонала на местах, и будет должным образом учитываться необходимость гендерной и географической сбалансированности при наборе персонала для участия в операциях.

5.8 Департамент операций по поддержанию мира будет продолжать уделять особое внимание своим усилиям в таких областях, как повышение эффективности планирования и надзора в контексте деятельности миссий; формирование политического консенсуса относительно роли миротворцев Организации Объединенных Наций в деле защиты гражданских лиц в соответствии с целями и принципами Устава, конкретными мандатами Совета Безопасности и базовыми принципами миротворческой деятельности (согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, кроме случаев, когда это необходимо в целях самообороны и защиты мандата, санкционированного Советом Безопасности) и выполнения задач в области миростроительства на начальном этапе, а также в отношении повышения эффективности деятельности по поддержанию мира; и реализация основанного на имеющемся потенциале подхода к выявлению, увеличению объема и использованию миротворческих ресурсов.

5.9 Стратегии и планы осуществления программы будут разрабатываться в интересах развертывания операций по поддержанию мира, управления и руководства ими, а также для создания потенциала, позволяющего принимать надлежащие меры в самых разнообразных конфликтных и постконфликтных ситуациях. Быстрое и эффективное реагирование на мандаты Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи имеет чрезвычайно важное значение в плане поддержки осуществления мирных соглашений между сторонами конфликта. Мандаты могут включать в себя наблюдение за прекращением огня и за положением в буферных зонах; разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов; реформирование военных структур; обучение и консультирование сотрудников полицейских сил и контроль за их деятельностью; создание безопасных условий, способствующих возвращению беженцев и внут-

ренне перемещенных лиц; содействие реформированию избирательной и судебной систем и оказание помощи гражданской администрации; содействие политическим процессам, направленным на укрепление мира и упрочение государственной власти; координацию мер в области экономического восстановления и в рамках программ разминирования; а также содействие оказанию гуманитарной помощи. Мандаты миссий могут также предусматривать проведение мероприятий, связанных с поддержанием правопорядка, и выполнение обязанностей переходной администрации или правоохранительных функций, включая уголовное правосудие.

5.10 Департамент полевой поддержки будет продолжать предпринимать усилия в целях повышения эффективности деятельности и использования ресурсов в контексте оказания комплексной поддержки миссиям на местах на основе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки. Эта стратегия, представляющая собой пятилетний план, который будет осуществляться до 30 июня 2015 года, станет стандартной рамочной основой для оказания региональной и глобальной поддержки полевым миссиям в целях более своевременного, качественного, эффективного с точки зрения затрат и основанного на подотчетности осуществления операций по поддержке. В интересах достижения этой цели внедряется комплексная модель оказания услуг, которая позволяет обеспечить более высокие уровни подотчетности и транспарентности, что приведет к повышению качества оказываемых услуг, упорядочению рабочих процессов и совершенствованию методов работы, а также к оптимальному использованию ресурсов.

5.11 Эта модель оказания услуг обеспечит горизонтальную интеграцию административных услуг, услуг в области материально-технического обеспечения и информационно-коммуникационных технологий и позволит отказаться от применяемого в настоящее время «обособленного» подхода. В результате этого Департамент полевой поддержки в Центральных учреждениях будет все больше концентрировать свое внимание и ресурсы на своих направлениях работы, связанных со стратегическим планированием деятельности по оказанию поддержки миссиям и надзором, а также на функциях, связанных с поддержанием взаимодействия с государствами-членами, особенно с предоставляющими войска и полицейские контингенты странами. Департамент будет постепенно прекращать выполнение многих из своих повседневных обязанностей, связанных с текущей деятельностью, которые он будет, когда это целесообразно, делегировать Глобальному центру обслуживания в Бриндизи, Италия. По завершении этого процесса Департамент полевой поддержки будет иметь больше возможностей для всестороннего выполнения своего стратегического мандата, который заключается в том, чтобы в координации с партнерами по осуществлению в Секретариате проводить комплексную оценку планирования деятельности по оказанию поддержки миссиям и эффективности этой деятельности.

5.12 Эта модель оказания услуг обеспечит радикальное изменение характера нынешнего разделения труда в области планирования и оказания на местах поддержки и, вследствие этого, передачу функций в те точки, которые географически находятся ближе к районам функционирования получающих поддержку полевых миссий, за счет перевода оперативных и операционных функций из Центральных учреждений в глобальные и региональные центры обслуживания, с тем чтобы повысить оперативность реагирования и более эффективно удовлетворять повседневные потребности миссий, связанные с оперативной деятельностью.

5.13 В рамках данной программы Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки будут также оказывать основную и техническую поддержку Специальному комитету по операциям по поддержанию мира, включая отслеживание выполнения связанных с миротворческими операциями решений, которые были приняты Советом Безопас-

ности и Генеральной Ассамблеей. Департаменты будут выполнять рекомендации Специального комитета, утвержденные Ассамблеей.

Общий обзор ресурсов

5.14 Общий объем ресурсов по данному разделу, «Операции по поддержанию мира», на двухгодичный период 2014–2015 годов составляет 107 816 100 долл. США до пересчета, включая 10 720 700 долл. США для Департамента операций по поддержанию мира; 8 430 200 долл. США для Департамента полевой поддержки; 69 667 500 долл. США для ОНВУП; а также 18 997 700 для ГВНООНИП, что отражает чистое уменьшение по данному разделу в размере 4 587 500 долл. США (или 4,1 процента).

5.15 Общее сокращение объема ресурсов на 4 587 500 долл. США по данному разделу включает сокращения по следующим статьям: a) Департамент операций по поддержанию мира (351 900 долл. США), включая сокращение на 298 300 долл. США в связи с изменением объема ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи и сокращение на 53 600 долл. США в связи с изменением объема ресурсов, предусмотренным в докладе Генерального секретаря о набросках бюджета на 2014–2015 годы; b) Департамент полевой поддержки (155 800 долл. США) — сокращение в связи с изменением объема ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи; c) ОНВУП (2 082 600 долл. США), включая сокращение на 2 150 800 долл. США в связи с изменением объема ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, которое компенсируется отсроченными последствиями создания двух новых должностей местного разряда, утвержденных на период 2012–2013 годов, на сумму 68 200 долл. США; а также d) ГВНООНИП (1 997 200 долл. США), включая сокращение в связи с изменением объема ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи (570 100 долл. США) и прекращением финансирования по статьям единовременных расходов (1 427 100 долл. США).

5.16 Сметный объем ресурсов по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на двухгодичный период 2014-2015 годов составляет 318 134 400 долл. США, и эти ресурсы будут дополнять ресурсы из регулярного бюджета. Кроме того, в целях содействия осуществлению программы работы Департамента операций по поддержанию мира будут использоваться внебюджетные ресурсы в размере 96 740 500 долл. США, включая 79 330 400 долл. США из Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием.

5.17 Информация о распределении ресурсов представлена в таблицах 5.3–5.5 ниже.

Таблица 5.3

Распределение ресурсов по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

	Расходы за 2010–2011 гг.	*Объем ресурсов на 2012–2013 гг. по пересмотренным расценкам*	*Изменения в объеме ресурсов*						*Итого до пересчета*	*Сумма пересчета*	*Смета на 2014–2015 гг.*
			Техническая корректировка (отсроченные последствия и единовременные потребности)	*Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами*	*В соответствии с резолюцией 67/248*	*Указанные в докладе о набросках бюджета*[a]	*Общее изменение*	*В процентах*			
A. Операции по поддержанию мира											
1. Департамент операций по поддержанию мира											
a) Руководство и управление	3 690,9	1 323,0	–	–	(0,7)	–	(0,7)	(0,1)	1 322,3	38,2	1 360,5
b) Программа работы											
1. Операции	5 249,4	5 508,3	–	–	(296,3)	–	(296,3)	(5,4)	5 212,0	150,7	5 362,7
2. Военные вопросы	891,2	934,8	–	–	(1,3)	–	(1,3)	(0,1)	933,5	30,5	964,0
3. Органы обеспечения законности и безопасности	1 430,9	1 553,1	–	–	–	–	–	–	1 553,1	40,7	1 593,8
4. Политика, оценка и учебная подготовка	578,8	634,2	–	–	–	–	–	–	634,2	19,3	653,5
Итого, (b)	**8 150,3**	**8 630,4**	**–**	**–**	**(297,6)**	**–**	**(297,6)**	**(5,5)**	**8 332,8**	**241,2**	**8 574,0**
c) Вспомогательное обслуживание программ	1 509,7	1 119,2	–	–	–	(53,6)	(53,6)	(4,8)	1 065,6	42,9	1 108,5
Итого, 1	**13 350,9**	**11 072,6**	**–**	**–**	**(298,3)**	**(53,6)**	**(351,9)**	**(3,2)**	**10 720,7**	**322,3**	**11 043,0**
2. Департамент полевой поддержки											
a) Руководство и управление	1 932,5	2 160,3	–	–	–	–	–	–	2 160,3	56,4	2 216,7
b) Программа работы											

	Расходы за 2010–2011 гг.	*Объем ресурсов на 2012–2013 гг. по пересмотренным расценкам*	*Изменения в объеме ресурсов*						*Итого до пересчета*	*Сумма пересчета*	*Смета на 2014–2015 гг.*
			Техническая корректировка (отсроченные последствия и единовременные потребности)	*Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами*	*В соответствии с резолюцией 67/248*	*Указанные в докладе о набросках бюджета*[a]	*Общее изменение*	*В процентах*			
5. Полевая административная поддержка	2 707,0	3 365,9	–	–	(155,8)	–	(155,8)	(4,6)	3 210,1	103,9	3 314,0
6. Комплексное вспомогательное обслуживание	2 709,7	3 059,8	–	–	–	–	–	–	3 059,8	89,5	3 149,3
Итого, (b)	**5 416,7**	**6 425,7**	**–**	**–**	**(155,8)**	**–**	**(155,8)**	**(4,6)**	**6 269,9**	**193,4**	**6 463,3**
Итого, 2	**7 349,2**	**8 586,0**	**–**	**–**	**(155,8)**	**–**	**(155,8)**	**(1,8)**	**8 430,2**	**249,8**	**8 680,0**
Итого, A	**20 700,1**	**19 658,6**	**–**	**–**	**(454,1)**	**(53,6)**	**(507,7)**	**(2,6)**	**19 150,9**	**572,1**	**19 723,0**
B. Миссии по поддержанию мира											
1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	67 528,2	71 750,1	68,2	–	(2 150,8)	–	(2 082,6)	(2,9)	69 667,5	2 335,2	72 002,7
2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	21 307,4	20 994,9	(1 427,1)	–	(570,1)	–	(1 997,2)	(9,5)	18 997,7	2 404,0	21 401,7
Итого, B	**88 835,6**	**92 745,0**	**(1 358,9)**	**–**	**(2 720,9)**	**–**	**(4 079,8)**	**(4,4)**	**88 665,2**	**4 739,2**	**93 404,4**
Всего, 1	**109 535,7**	**112 403,6**	**(1 358,9)**	**–**	**(3 175,0)**	**(53,6)**	**(4 587,5)**	**(4,1)**	**107 816,1**	**5 311,3**	**113 127,4**

2) *Прочие ресурсы, сформированные за счет начисленных взносов*

	Расходы за 2010–2011 гг.	*Смета на 2012–2013 гг.*	*Смета на 2014–2015 гг.*
1. Департамент операций по поддержанию мира			
a) Руководство и управление	17 989,4	17 504,4	19 572,1

	Расходы за 2010–2011 гг.	*Смета на 2012–2013 гг.*	*Смета на 2014–2015 гг.*
b) Программа работы	142 776,8	140 885,9	141 040,3
c) Вспомогательное обслуживание программ	7 555,2	27 755,1	31 382,5
Итого, 1	**168 321,4**	**186 145,4**	**191 994,9**
2. Департамент полевой поддержки			
a) Руководство и управление	16 968,0	21 610,5	20 245,8
b) Программа работы	163 744,9	103 295,5	105 893,7
Итого, 2	**180 712,9**	**124 906,0**	**126 139,5**
Всего, 2	**349 034,3**	**311 051,4**	**318 134,4**

3) *Внебюджетные ресурсы*

Компонент	*Расходы за 2010–2011 гг.*	*Смета на 2012–2013 гг.*	*Источник финансирования*	*Смета на 2014–2015 гг.*
1. Департамент операций по поддержанию мира				
a) Руководство и управление	11 403,1	13 549,6		14 893,5
b) Программа работы	148 305,1	94 002,4		80 824,1
c) Вспомогательное обслуживание программ	612,6	1 022,1		1 022,9
Итого, 3	**160 320,8**	**108 574,1**		**96 740,5**
Всего	**618 890,8**	**532 029,1**		**528 002,3**

[a] A/67/529 and Corr.1.

Таблица 5.4

Кадровые ресурсы

	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		*Временные должности*							
			Регулярный бюджет		*Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов*		*Внебюджетные ресурсы*		*Итого*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
Категория специалистов и выше										
ЗГС	2	2	–	–	–	–	–	–	2	2
ПГС	5	5	–	–	–	–	–	–	5	5
Д-2	6	6	–	–	7	8	1	1	14	15
Д-1	7	7	–	–	18	19	0	0	25	26
С-5	8	9	–	–	80	75	4	4	92	88
С-4/3	13	12	–	–	468	455	12	12	493	479
С-2/1	9	9	–	–	15	14	0	0	24	23
Итого	**50**	**50**	**–**	**–**	**588**	**571**	**17**	**17**	**655**	**638**
Категория общего обслуживания										
Высший разряд	–	–	–	–	20	20	1	1	21	21
Прочие разряды	20	19	–	–	230	227	11	11	261	257
Итого	**20**	**19**	**–**	**–**	**250**	**247**	**12**	**12**	**282**	**278**
Прочие категории										
Полевая служба	119	107	–	–	–	–	–	–	119	107
Национальные сотрудники	1	2	–	–	–	–	–	–	1	2
Местный разряд	210	202	–	–	–	–	–	–	210	202
Итого	**330**	**311**	**–**	**–**	**20**	**20**	**1**	**1**	**351**	**332**
Всего	**400**	**380**	**–**	**–**	**838**	**818**	**29**	**29**	**1 267**	**1 227**

Таблица 5.5

Распределение ресурсов по компонентам

(В процентах)

	Регулярный бюджет	*Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов*	*Внебюджетные ресурсы*
A. Департамент операций по поддержанию мира			
1. Руководство и управление	1,2	6,2	15,4
2. Программа работы	7,8	44,3	83,5
3. Вспомогательное обслуживание программ	1,0	9,9	1,1
Итого, A	**10,0**	**60,4**	**100,0**
B. Департамент полевой поддержки			

	Регулярный бюджет	*Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов*	*Внебюджетные ресурсы*
1. Руководство и управление	2,0	6,4	–
2. Программа работы	5,8	33,3	–
Итого, B	**7,8**	**39,6**	**–**
C. Миссии по поддержанию мира			
1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	64,6	–	–
2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	17,6	–	–
Итого, C	**82,2**	**–**	**–**
Всего	**100,0**	**100,0**	**100,0**

Технические корректировки

5.18 Изменения в объеме ресурсов отражают чистые последствия: a) сокращения, связанного с прекращением финансирования по статьям единовременных расходов в ГВНООНИП на общую сумму 1 427 100 долл. США в отношении переоборудования и ремонта помещений (977 100 долл. США), автотранспорта (269 100 долл. США), мебели и оборудования (62 400 долл. США), технического обслуживания и ремонтного оборудования (32 600 долл. США) и генераторов (85 900 долл. США), а также b) увеличения на 68 200 долл. США в связи с отсроченными последствиями создания двух новых должностей местного разряда, которые были созданы в ОНВУП в период 2012–2013 годов.

Изменения в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи

5.19 В соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи предлагаются изменения в объеме ресурсов в размере 3 175 000 долл. США. Основные области, в которых отмечается изменение объема ресурсов в размере 3 172 200 долл. США, и связанные с этим последствия отражены в таблице 5.6 ниже.

Таблица 5.6

Основные изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи

Порядковый номер	*Чистое сокращение объема вводимых ресурсов*	*Описание*	*Сокращение числа мероприятий*	*Снижение целевых показателей для оценки работы*
1	**Департамент операций по поддержанию мира**	**Проводимый Департаментом операций по поддержанию мира обзор кадровых потребностей для 14 операций по поддержанию мира и последующее перераспределение функций** Общее сокращение: 295 500 долл. США.	–	–
	Программа работы *Подпрограмма 1* Упразднение должностей: 1 должность сотрудника по политическим вопросам класса С-3	На протяжении следующего бюджетного период в 9 из 14 миссий по поддержанию мира и в специальной политической миссии в Афганистане, действующей под руководством Департамента операций по поддержанию мира, будут осуществляться изменения в структуре, развертывании и численности. Департамент провел обзор общего объема кадровых потребностей с учетом предположений, положенных в основу стратегического планирования, и необходимости увеличения объема ресурсов до уровня, соответствующего ожидаемому объему миротворческой деятельности. По результатам этого обзора предлагается упразднить 1 должность сотрудника по политическим вопросам класса С-3 в Отделе Европы и Латинской Америки Управления операций. Это сокращение может быть произведено без ущерба для жизненно важных мероприятий в области оперативной поддержки, осуществляемых Управлением операций в интересах миротворческих операций, за счет перераспределения функций между остающимися сотрудниками по политическим вопросам в Отделе Европы и Латинской Америки.	–	–
2	**Департамент полевой поддержки** **Программа работы** *Подпрограмма 5* Упразднение должностей: 1 должность помощника по кадровым вопросам категории ОО (ПР)	**Обзор штатного расписания Департамента полевой поддержки по оперативным и стратегическим направлениям работы** Общее сокращение: 155 800 долл. США Отдел полевого персонала Департамента полевой поддержки провел обзор всех своих функций, и по его итогам предпринял классификацию функций по оперативным и стратегическим направлениям работы. Предлагаемая реорганизация предусматривает создание струк-	–	–

Порядковый номер	*Чистое сокращение объема вводимых ресурсов*	*Описание*	*Сокращение числа мероприятий*	*Снижение целевых показателей для оценки работы*
		туры из трех основных элементов, благодаря которой появится возможность сократить негативные последствия применения обособленного подхода в рамках Отдела. Эта реорганизация включает предлагаемое упразднение 1 должности помощника по кадровым вопросам в связи с ожидаемым повышением эффективности работы в результате разделения оперативных и стратегических функций.		
3	**Миссии по поддержанию мира** *Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия* Упразднение должностей: 1 ПС, старший сотрудник по административным вопросам 1 ПС, помощник по материальным средствам и активам 1 ПС, радист 1 ПС, сотрудник службы безопасности 1 ПС, сотрудник службы безопасности 1 ПС, начальник Транспортной секции 1 ПС, помощник по вопросам транспорта 1 ПС, электрик 1 ПС, помощник по кадровым вопросам 1 МР, технический сотрудник по финансовым вопросам 1 МР, младший сотрудник службы безо-	**Реорганизация структуры компонента поддержки миссии, сокращение суточного денежного довольствия для военных наблюдателей, и сокращение закупок автотранспортных средств, частично компенсируемое расходами на ремонт здания штаб-квартиры ОНВУП и строительство бомбоубежища** Общая сумма чистого сокращения: 2 150 800 долл. США ОНВУП провел всеобъемлющий обзор кадровой структуры с уделением особого внимания согласованию имеющихся ресурсов по двум основным направлениям деятельности миссии, а именно развертывание наблюдателей и поддержание связей с региональными органами власти. По итогам обзора структуры и оптимизации процессов ОНВУП предлагает произвести чистое сокращение на 16 должностей, в основном по компоненту поддержки миссии. Рационализация деятельности по компоненту поддержки миссии и реорганизация этого компонента позволит укрепить механизм подотчетности на основе четкого разграничения функций, связанных с предоставлением услуг (которые будут осуществляться под надзором заместителя начальника Отдела поддержки миссии), и функций, связанных с планированием деятельности по предоставлению услуг и проверкой качества (которые будут осуществляться под надзором начальника Отдела поддержки миссии), а также добиться устойчивой экономии за счет дальнейшего сокращения численности персонала по компоненту поддержки миссии. В этой связи предлагается упразднить должность старшего сотрудника по административным вопросам и создать новую должность за-	–	–

Порядковый номер	*Чистое сокращение объема вводимых ресурсов*	*Описание*	*Сокращение числа мероприятий*	*Снижение целевых показателей для оценки работы*
	пасности 1 МР, административный помощник 1 МР, технический сотрудник по вопросам грузовых перевозок 1 МР, плотник 1 МР, садовник 1 МР, сотрудник по вопросам поездок 1 МР, помощник по закупкам Сокращение расходов: Суточное денежное довольствие для военных наблюдателей Расходы на поездки военных наблюдателей Транспортное оборудование Перестройка и переоборудование Создание новых должностей: 1 С-5, заместитель начальника Отдела поддержки миссии	местителя начальника Отдела поддержки миссии класса С-5. Это изменение будет способствовать укреплению механизма подотчетности по компоненту поддержки миссии. Необходимость создания должности заместителя начальника Отдела поддержки миссии обусловлена широкими масштабами реорганизации и перераспределения ресурсов, переориентацией программ работы с их передачей в компетенцию заместителя начальника Отдела и тем, что от старшего должностного лица требуется выполнять функции заместителя начальника Отдела. По итогам обзора Транспортная секция и Секция общего обслуживания будут объединены в Секцию технического обслуживания, и функции надзора будут объединены в рамках одной секции при обеспечении четкого разделения обязанностей. В сочетании с реорганизацией процессов это повлечет за собой упразднение 16 должностей. За счет рационализации процессов, объединения ресурсов, устранения дублирования и модернизации систем и инфраструктуры будет обеспечиваться повышение эффективности и результативности, что будет в значительной мере способствовать осуществлению мандата. Сокращение суточных участников миссии будет произведено с учетом фактических средних показателей ротации для примерно 45 военных наблюдателей и применимых ставок суточного денежного довольствия. ОНВУП сохранит за собой имеющиеся автотранспортные средства, по мере возможности. Любые необходимые для замены средства будут передаваться из других миссий Организации Объединенных Наций в регионе. В соответствии с предлагаемыми потребностями ОНВУП на 2014–2015 годы необходимо заменить 22 полноприводных автомобиля общего назначения и 3 бронемобиля. Вышеуказанное сокращение частично компенсируется возникновением неотложной потребности в ремонте здания штаб-квартиры		

Порядковый номер	*Чистое сокращение объема вводимых ресурсов*	*Описание*	*Сокращение числа мероприятий*	*Снижение целевых показателей для оценки работы*
		ОНВУП (Дома правительства) и бомбоубежища в целях уменьшения угрозы для безопасности персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендациями Департамента по вопросам охраны и безопасности.		
4	**Миссии по поддержанию мира** *Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане* Упразднение: 1 ПС, сотрудник по транспорту/ информационно-коммуникационным технологиям 1 МР, сотрудник службы безопасности Сокращение: Прочие расходы по персоналу Суточное денежное довольствие военных наблюдателей Коммунальные услуги Техническое обслуживание транспортного оборудования Общее страхование Предметы поставки и материалы Добавление: Разные услуги Мелкие ремонтные и строительные работы	**Сокращение штатного расписания по компоненту поддержки миссии и обеспечению более эффективного наблюдения и контроля за расходами на основе создания комитета высокого уровня по обеспечению эффективности** Общая сумма сокращения: 570 100 долл. США ГВНООНИП выявила необходимость проведения обзора штатного расписания и структур компонента поддержки миссии в целях обеспечения того, чтобы они полностью соответствовали новым передовым достижениям по всем аспектам миротворческой деятельности. Результаты этого обзора будут отражены в бюджете ГВНООНИП на двухгодичный период 2016–2017 годов. Между тем по итогам первоначального обзора штатного расписания были выявлены две должности, которые могут быть упразднены. По итогам обзора кадровых потребностей Секции информационно-коммуникационных технологий было определено, что в одной должности категории полевой службы, существующей в Секции, больше нет необходимости и что связанные с ней функции могут быть разделены между начальником Группы информационных технологий и главным сотрудником по связи. Эта должность будет задействована в Транспортной секции, и одна из должностей в Транспортной секции, являющаяся в настоящее время вакантной, будет упразднена. По итогам обзора штатного расписания службы безопасности была выявлена должность, которая может упразднена без ущерба для обеспечения безопасности в миссии. Эти расходы, не связанные с должностями, были проанализированы и сокращены до уровня, соответствующего фактическим расходам. Ак-	–	–

Порядковый номер	*Чистое сокращение объема вводимых ресурсов*	*Описание*	*Сокращение числа мероприятий*	*Снижение целевых показателей для оценки работы*
	Аппаратурв связи Генераторы	тивное управление оперативными расходами в течение всего года позволит смягчить любые последствия этих сокращений. Кроме того, ГВНООНИП создала комитет высокого уровня для наблюдения и контроля за расходами, а также для проведения обзора процессов и процедур в целях повышения общей эффективности использования ресурсов.		

Изменения, отраженные в докладе Генерального секретаря о наброска бюджета

5.20 Объем сокращений в соответствии с положениями доклада Генерального секретаря о набросках бюджета на 2014–2015 годы составляет 53 600 долл. США, как показано в таблице 5.7 ниже.

Таблица 5.7

Изменения в ресурсах в соответствии с положениями доклада Генерального секретаря о набросках бюджета

Чистое сокращение объема вводимых ресурсов	*Описание*	*Сокращение числа мероприятий*	*Снижение целевых показателей для оценки работы*
Программа работы Сокращение: Связь Прочие официальные поездки персонала Аренда и эксплуатация помещений Участие в поддержке автоматизации делопроизводства	**Более рациональное использование аппаратуры мобильной связи** Общий объем сокращения: 53 600 долл. США Сокращение обеспечивается за счет более рационального использования аппаратуры мобильной связи (“Blackberry”, сотовые телефоны) благодаря введению ограничений на пользование услугами международного роуминга; корректировки требований, предъявляемых к официальным поездкам; и участия в поддержке автоматизации делопроизводства в целях отражения стандартных расценок в соответствии с руководящими принципами.	–	–

Средства, формирующиеся за счет прочих начисленных взносов и внебюджетных ресурсов

5.21 Сметные ресурсы по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на двухгодичный период 2014–2015 годов в размере 318 134 400 долл. США будут дополнять ресурсы из регулярного бюджета. Кроме того, на двухгодичный период 2014–2015 годов предусмотрены внебюджетные ресурсы в размере 96 740 500 долл. США в поддержку программы работы Департамента операций по поддержанию мира.

Прочая информация

5.22 В соответствии с резолюцией 64/259 Генеральной Ассамблеи о подотчетности Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки принимают меры, направленные на дальнейшее укрепление своей системы подотчетности. Эти меры включают: оценку механизмов командования и управления миротворческими операциями; создание комплексной основы для решения вопросов, связанных с поведением и дисциплиной; и укрепление мер по обеспечению подотчетности за эффективное использование ресурсов Организации. В начале 2012 года эти департаменты одобрили результаты оценки политики Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки по вопросам командования и управления, в рамках которой проводился анализ эффективности механизмов командования и управления миротворческими операциями Организации Объединенных Наций. Основной вывод по итогам этой оценки заключается в том, что существующие рамочные основы, предусмотренные для механизмов командования и управления миротворческими операциями Организации Объединенных Наций, эффективно описывают основные взаимоотношения, которые необходимо поддерживать для обеспечения функционирования миссии по поддержанию мира.

5.23 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи ресурсы для осуществления функций контроля и оценки в объеме 1 811 100 долл. США предоставляются по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира из расчета в общей сложности 168 человеко-месяцев (144 человеко-месяца для категории специалистов и 24 человеко-месяца для категории общего обслуживания).

5.24 Вопрос о публикациях в рамках программы работы рассматривается в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться в соответствии со сводной информацией, содержащейся в таблице 5.8 ниже, а также информацией о мероприятиях, проведенных по каждой подпрограмме.

Таблица 5.8

Сводные данные о публикациях (в печатном виде)

	Фактическое число в 2010–2011 гг.	*Предполагаемое число в 2012–2013 гг.*	*Предполагаемое число в 2014–2015 гг.*
Периодические	14	14	14
Непериодические	–	–	–
Всего	**14**	**14**	**14**

5.25 Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки поддерживают тесные партнерские связи с системой Организации Объединенных Наций в целях задействования опыта и избежания дублирования в деятельности и использовании ресурсов, по мере возможности. Например, в качестве Глобального координационного центра по вопросам законности и правопорядка Департамент операций по поддержанию мира и Программа развития Организации Объединенных Наций предпринимают совместные усилия в целях предоставления согласованной поддержки полиции, органам правосудия и исправительным учреждениям в районах действия миссий и в кризисных ситуациях, а также в целях оказания помощи страновым группам Организации Объединенных Наций и полевым миссиям в плане разработки и осуществления стратегий и программ, имеющих отношение к общим принципам верховенства права, правосудия и безопасности. Кроме того, эти усилия направлены на обеспечение стратегической координации на высоком уровне с ключевыми

партнерами. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки принимают участие в ряде межучрежденческих процессов по сквозным вопросам. В качестве члена Межучрежденческой Целевой группы по реформе сектора безопасности, в состав которой входят 14 департаментов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, Департамент операций по поддержанию мира проводит работу в целях укрепления общесистемного сотрудничества, координации и взаимодействия с ключевыми партнерами в поддержку национальных усилий по реформе сектора безопасности. Аналогичные межучрежденческие процессы включают деятельность по линии Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Рабочей группы Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам, Контактной группы по вопросам миростроительства, Рабочей группы Организации Объединенных Наций и Всемирного банка и Целевой группы по новой программе действий. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки являются также членами Рабочей группы и Руководящего комитета по развитию гражданского потенциала и выступают в качестве секретариата Руководящей группы по вопросам интеграции. В этом качестве они способствуют дальнейшему осуществлению политики в области интеграции системы Организации Объединенных Наций по целому ряду важных направлений, в том числе на основе разработки новой политики Организации Объединенных Наций по комплексной оценке и планированию, которая была недавно одобрена Генеральным секретарем. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки входят также в состав Межучрежденческой сети по вопросам обеспечения безопасности и являются членами ее Руководящей группы. На Межучрежденческую сеть по вопросам обеспечения безопасности и ее Руководящую группу возложена задача разработки политики в области охраны и безопасности, применимой ко всем подразделениям Организации Объединенных Наций в рамках общей системы. Совместно с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом по вопросам охраны и безопасности, Департаментом по вопросам управления, Департаментом общественной информации, Управлением по координации гуманитарных вопросов и ПРООН Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки активно участвуют также в работе Центра Организации Объединенных Наций по операциям и кризисным ситуациям, основная цель которого заключается в задействовании синергических связей в рамках Организации и создании, при обеспечении экономии средств за счет эффекта масштаба, единого центра под руководством Генерального секретаря для представления общих руководящих указаний старшим руководящим сотрудникам Организации Объединенных Наций и выполнения функций координационного центра в Центральных учреждениях для принятия мер реагирования на кризисные ситуации на местах.

A. Операции по поддержанию мира

1. Департамент операций по поддержанию мира

a) Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 322 300 долл. США

5.26 В структуру Канцелярии заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира входят Личная канцелярия заместителя Генерального секретаря, Канцелярия Руководителя аппарата, Секция по связям с общественностью и Оперативный центр. Информация об Административной канцелярии, функции которой связаны исключительно с поддержкой программ Департамента операций по поддержанию мира в целом и Департамента полевой поддержки, приводится отдельно.

5.27 Департамент принимал меры для распространения соответствующих руководящих принципов и инструментов в целях содействия обеспечению необходимого уровня функционирования около 96 000 военнослужащих и полицейских в миссиях по поддержанию мира. С этой целью Департамент предложил в рамках вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2013/14 год создать должность Директора службы по оценке деятельности сотрудников сформированных подразделений, в подчинении которого находился бы небольшой штат сотрудников, для проведения независимой оценки, консультирования и анализа эффективности работы военного и полицейского персонала во всех миссиях по поддержанию мира. Сотрудник на этой должности будет проводить объективные независимые обзоры, направленные на оказание поддержки странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, повышение эффективности и результативности деятельности сформированных воинских и полицейских подразделений и штабов сил, а также координацию деятельности отдельных ячеек на основе оценки и анализа фактических данных.

5.28 Заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира осуществляет руководство операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и контроль за ними от имени Генерального секретаря и формулирует руководящие принципы и нормы проведения операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, за которые отвечает Департамент операций по поддержанию мира, на основании мандатов Совета Безопасности. Он консультирует Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею по всем вопросам, связанным с деятельностью по поддержанию мира, и будущим направлениям миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, включая стратегические и политические вопросы и инициативы, такие как созидание мира, поддержание мира, миростроительство, переходные процессы на основе партнерских связей с региональными организациями и другими партнерами по поддержанию мира и защита гражданских лиц. Кроме того, он поддерживает контакты на высоком уровне со сторонами в конфликте и государствами-членами, особенно через Совет Безопасности, а также со странами, предоставляющими войска, полицейские контингенты и финансовые средства, в процессе осуществления мандатов Совета Безопасности. Он сотрудничает с заместителем Генерального секретаря по полевой поддержке по всем вопросам, относящимся к сфере компетенции Департамента операций по поддержанию мира.

5.29 Канцелярия заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира оказывает помощь заместителю Генерального секретаря в руководстве и управлении, а также в предоставлении политических, директивных и стратегических указаний Департаменту операций по поддержанию мира и полевым операциям, осуществляемым под руководством Департамента; разрабатывает программу работы Департамента, обеспечивая ее соответствие стратегическим целям и приоритетам деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; представляет интересы миротворческих операций на соответствующих межправительственных форумах; обеспечивает стратегическое и оперативное руководство деятельностью операций по поддержанию мира и специальных политических миссий; обеспечивает взаимодействие со средствами массовой информации и общественностью и другие внешние связи и поддерживает деятельность в области общественной информации в полевых операциях; играет ведущую роль в областях межсекторального управления, осуществления реформы и информационно-пропагандистской деятельности в рамках полевых операций; поддерживает процессы принятия решений на основе обеспечения ситуационной осведомленности о событиях, влияющих на деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; обеспечивает стратегическое консультирование по вопросам охраны и безопасности, связанным с операциями по поддержанию мира; и оказывает содействие Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки в принятии мер в связи с кризисными ситуациями.

Таблица 5.9

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечить полное осуществление директивных мандатов и соблюдение политики и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы, персоналом и финансовыми ресурсами

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Обеспечение эффективного управления программой работы	a) Своевременное осуществление мероприятий и оказание услуг *Показатели для оценки работы* (Процентная доля своевременно проведенных мероприятий) Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
b) Укрепление стратегического и оперативного руководства, планирования, развертывания и преобразования миротворческих операций Организации Объединенных Наций и специальных политических миссий, руководимых Департаментом операций по поддержанию мира	b) Установление и достижение основных контрольных показателей для всех операций и миссий, руководимых Департаментом операций по поддержанию мира *Показатели для оценки работы* (В процентах) Показатель за 2010–2011 годы: не применимо Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 80 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 90 процентов
c) Обеспечение между Секретариатом, государствами-членами и другими заинтересованными сторонами общего понимания в отношении будущего направления миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и отдельных операций	c) Достижение показателей для оценки работы/целей, связанных с осуществлением программ реформы, в течение отчетного периода *Показатели для оценки работы* (В процентах) Показатель за 2010–2011 годы: не применимо Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 80 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 85 процентов

Внешние факторы

5.30. Предполагается, что цель и ожидаемые достижения Канцелярии заместителя Генерального секретаря будут реализованы при условии, что государства-члены будут оказывать необходимую политическую поддержку и предоставлять необходимые для выполнения мандатов миссий ресурсы и что партнеры в области поддержания мира будут оказывать необходимую поддержку.

Мероприятия

5.31 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) основная деятельность по обслуживанию заседаний (регулярный бюджет, внебюджетные ресурсы и другие начисленные взносы):

i) предоставление основной секретариатской поддержки Специальному комитету по операциям по поддержанию мира и Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи;

ii) проведение брифингов в ответ на все просьбы Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи;

iii) проведение для Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и директивных органов брифингов, посвященных событиям, связанным с миссиями по поддержанию мира, и сквозным стратегическим, политическим и структурным вопросам, имеющим отношение к миротворческой деятельности (80);

b) Документация заседающих органов (регулярный бюджет): доклады Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира;

c) другая основная деятельность (регулярный бюджет, внебюджетные ресурсы и другие средства за счет начисленных взносов):

i) организация поездок для сбора фактических данных: посещения основных стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и других государств-членов для налаживания стратегических партнерских отношений и разработки общих подходов к поддержке миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций (15);

ii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: осуществление планов по программам, предусмотренных по регулярному бюджету и бюджету вспомогательного счета для операций по поддержанию мира; основное обслуживание совещаний или брифингов с участием государств-членов, региональных организаций и «групп друзей»/контактных групп по всем аспектам деятельности по поддержанию мира;

iii) технические материалы: контроль за выполнением всех договоров для старших руководителей, заключенных между главами миссий по поддержанию мира и Генеральным секретарем, и за проведением связанных с ними служебных аттестаций.

5.32 Распределение ресурсов по компоненту «Руководство и управление» отражено в таблице 5.10 ниже.

Таблица 5.10

Потребности в ресурсах: руководство и управление

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	1 274,1	1 274,1	3	3
Расходы, не связанные с должностями	48,9	48,2	–	–
Итого	**1 323,0**	**1 322,3**	**3**	**3**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	17 504,4	19 572,1	53	58
C. Внебюджетные ресурсы	13 549,6	14 893,5	–	–
Всего	**32 377,0**	**35 787,9**	**56**	**61**

5.33 Ассигнования в размере 1 274 100 долл. США, относящиеся к связанным с должностями потребностям, предназначены для продолжения финансирования трех должностей (1 ЗГС, 1 Д-1 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Канцелярии заместителя Генерального секретаря. Ассигнования на сумму в 48 200 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки сотрудников Канцелярии и представительских расходов Департамента в целом. В соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи предлагается скорректировать потребности в целях их сокращения на 700 долл. США по категории расходов, не связанных с должностями.

5.34 В двухгодичном периоде 2012–2013 годов в дополнение к ресурсам по линии регулярного бюджета для финансирования эффективного и результативного планирования и управленческой поддержки нынешних и будущих операций по поддержанию мира будут использоваться ресурсы в объеме 19 572 100 долл. США по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 58 должностей и покрытия оперативных расходов. Кроме того, внебюджетные ресурсы из Целевого фонда в поддержку деятельности Департамента операций по поддержанию мира, сметный объем которых составляет 14 893 500 долл. США, помогут Департаменту в осуществлении проектов в таких областях, как учет гендерной проблематики, предупреждение сексуальной эксплуатации и надругательств, обеспечение верховенства права, распространение передового опыта и профессиональная подготовка.

b) Программа работы

5.35 Распределение ресурсов по подпрограммам отражено в таблице 5.11 ниже.

Таблица 5.11

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
1. Операции	5 508,3	5 212,0	15	14
2. Военные вопросы	934,8	933,5	3	3
3. Органы обеспечения законности и безопасности	1 553,1	1 553,1	3	3
4. Политика, оценка и учебная подготовка	634,2	634,2	3	3
Итого	**8 630,4**	**8 332,8**	**24**	**23**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	140 885,9	141 040,3	371	357
C. Внебюджетные ресурсы	94 002,4	80 824,1	24	24
Всего	**243 518,7**	**230 197,2**	**419**	**404**

Подпрограмма 1
Операции

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 212 000 долл. США

5.36 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Управление операций. Управление состоит из четырех отделов: Африканский отдел I, Африканский отдел II, Отдел Азии и Ближнего Востока и Отдел Европы и Латинской Америки. Эти отделы включают в общей сложности восемь объединенных оперативных групп. Данная подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 1 программы 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 5.12

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечить эффективное выполнение мандатов Совета Безопасности в области планирования и развертывания операций по поддержанию мира, а также эффективное выполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи

Ожидаемые достижения Секретариата	**Показатели достижения результатов**
a) Повышение качества докладов, представляемых Совету Безопасности, Генеральной Ассамблее, другим межправительственным органам и странам, предоставляющим войска, с тем чтобы они могли принимать полностью обоснованные решения по вопросам, ка-	a) i) Включение рекомендаций в отношении создания новых операций по поддержанию мира или крупномасштабной реорганизации текущих операций по поддержанию мира в резолюции Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других межправительственных органов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
сающимся поддержания мира	*Показатели для оценки работы* (В процентах) Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
	ii) Во всех без исключения докладах Генерального секретаря Совету Безопасности отражены результаты брифингов с участием предоставляющих войска стран и членов Совета Безопасности *Показатели для оценки работы* (В процентах) Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
b) Эффективное и действенное управление операциями по поддержанию мира	b) i) Процентная доля работ в области комплексного планирования, проведенных в соответствии с требованиями Совета Безопасности в отношении вопросов существа и сроков при создании новых или реорганизации существующих операций по поддержанию мира *Показатели для оценки работы* (В процентах) Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
	ii) Число миссий, обеспечивающих достижение основных контрольных показателей, определенных и утвержденных в резолюциях Совета Безопасности

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Показатели для оценки работы
	(Число миссий)
	Показатель за 2010–2011 годы: 15
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 16
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 16

Внешние факторы

5.37 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при следующих условиях: a) стороны в конфликте будут сотрудничать друг с другом и проявлять готовность урегулировать свои споры мирным путем; b) партнеры по миротворческой деятельности будут оказывать необходимую поддержку; а также c) обстановка в плане безопасности будет благоприятной для учреждения или продолжения операций по поддержанию мира.

Мероприятия

5.38 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет, прочие ресурсы за счет начисленных взносов и внебюджетные средства):

i) Генеральная Ассамблея: основное обслуживание заседаний: предоставление справочной информации и консультаций Генеральной Ассамблее и ее различным органам по вопросам поддержания мира;

ii) Совет Безопасности:

a. Основное обслуживание заседаний: устные брифинги для членов Совета Безопасности по вопросам поддержания мира (35); консультации со странами, предоставляющими войска (35);

b. документация для заседающих органов: доклады Генерального секретаря (25);

iii) другая основная деятельность (регулярный бюджет, внебюджетные средства и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): технические материалы: предоставление миротворческим операциям руководящих указаний и поддержки по стратегическим, политическим и оперативным вопросам, а также по вопросам политики; предоставление консультаций по вопросам поддержания мира постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций, учреждениям Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям, международным и региональным организациям, занимающимся вопросами управления и безопасности, и неправительственным организациям; проведение ежегодных совещаний с Европейским союзом и Организацией Североатлантического договора (НАТО) в Брюсселе и ежегодного совещания с Европейским союзом в Нью-Йорке; проведение консультаций и создание организационных структур для региональных организаций и с их участием в целях содействия наращиванию регионального миротворческого потенциала в контексте конкретных операций; координация работы

целевых и рабочих групп с участием внутренних и внешних партнеров в интересах комплексных и многофункциональных операций по поддержанию мира; заключение с региональными организациями соглашений об институциональном сотрудничестве и/или оперативной поддержке в целях совместного предотвращения кризисов и ликвидации их последствий.

5.39 Распределение ресурсов в рамках подпрограммы 1 отражено в таблице 5.13 ниже.

Таблица 5.13

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	5 464,3	5 168,8	15	14
Расходы, не связанные с должностями	44,0	43,2	–	–
Итого	**5 508,3**	**5 212,0**	**15**	**14**
B. Внебюджетные ресурсы	25 882,3	25 034,1	74	73
Всего	**31 390,6**	**30 246,1**	**89**	**87**

5.40 Связанные с должностями ресурсы в размере 5 168 800 долл. США предназначены для финансирования 14 должностей (1 ПГС, 3 Д-2, 3 Д-1, 2 С-5 и 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Управлении операций. Сокращение объема ресурсов, связанных с должностями (на сумму 295 500 долл. США), обусловлено упразднением 1 должности сотрудника по политическим вопросам класса С-3 в Отделе Европы и Латинской Америки Управления операций в соответствии с положениями резолюции 67/248 Генеральной Ассамблеи, как это отражено в пункте 1 таблицы 5.6. Не связанные с должностями ресурсы в объеме 43 200 долл. США предназначены для покрытия расходов на официальные поездки сотрудников и расходов на услуги по контрактам для письменного перевода на официальные языки срочных документов и исследований. В соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи предлагается сократить объем ресурсов, не связанных с должностями, на 800 долл. США.

5.41 Ресурсы из регулярного бюджета будут дополняться ресурсами по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, сметный объем которых составляет 25 034 100 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования в общей сложности 73 должностей, а также ресурсы, не связанные с должностями и предназначенные для осуществления программы работы и мероприятий в рамках данной подпрограммы.

Подпрограмма 2
Военные вопросы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 933 500 долл. США

5.42 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Управление по военным вопросам. В состав Управления входят Канцелярия военного советника, Служба текущих военных операций, Служба комплектования сил и Служба военного планирования.

Данная подпрограмма будет реализовываться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 2 программы 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 5.14

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечить эффективное осуществление военных аспектов мандатов Совета Безопасности и эффективное выполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Оперативное развертывание и начало функционирования операций по поддержанию мира в соответствии с мандатами Совета Безопасности	a) i) Подготовка военных планов в течение не более семи дней со дня принятия резолюции Совета Безопасности *Показатели для оценки работы* (Число дней) Показатель за 2010–2011 годы: 7 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 7 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 7 ii) Обращение к предоставляющим войска странам с официальными просьбами о принятии обязательств не позже, чем через пять дней после утверждения списка стран, которые могут предоставить войска *Показатели для оценки работы* (Число дней) Показатель за 2010–2011 годы: 5 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 5 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 5
b) Повышение эффективности и результативности деятельности военных компонентов операций по поддержанию мира	b) Выполнение операциями по поддержанию мира всех связанных с военными вопросами рекомендаций, содержащихся в заключительных докладах, докладах о результатах поездок на места, докладах о результатах исследований и докладах об оценке, и утвержденных заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, согласно соответствующим мандатам межправительственных органов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Показатели для оценки работы
	(В процентах)
	Показатель за 2010–2011 годы:100 процентов
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов

Внешние факторы

5.43 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения данной подпрограммы будут реализованы при условии, что государства-члены будут своевременно выделять для миротворческих миссий необходимый личный состав и предоставлять адекватное военное снаряжение и что стороны в конфликте в районах проведения операций по поддержанию мира будут сотрудничать с Организацией Объединенных Наций.

Мероприятия

5.44 В течение двухгодичного периода 2012–2013 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) другие виды основной деятельности (регулярный бюджет, прочие ресурсы за счет начисленных взносов и внебюджетные средства):

i) технические материалы: ежедневный мониторинг и оказание поддержки всем воинским частям посредством осуществления функций надзора; развертывание военных сил, наблюдателей и сотрудников штаба с уделением особого внимания обеспечению гендерного баланса; участие в разработке политики, руководящих принципов и стандартных оперативных процедур в целях повышения эффективности военных компонентов; проведение консультационных брифингов по военным вопросам для стран, которые уже предоставляют войска или впервые начинают их предоставлять, в их столицах с разъяснением конкретных оперативных требований, предъявляемых к новым или существенно преобразованным операциям по поддержанию мира, в целях обеспечения учета утвержденных Организацией Объединенных Наций стандартов, политики и руководящей документации в отношении требований к индивидуальной и коллективной учебной подготовке и оперативной готовности; содействие повышению эффективности развертывания военных компонентов на основе задействования, по мере необходимости, готовых к быстрому развертыванию военнослужащих, базирующихся в Центральных учреждениях, для миссий, находящихся на начальном этапе функционирования, в процессе резкого увеличения численности персонала или в условиях кризиса, и обеспечение высоких показателей качества на основе надзора, аудита и проверки качества развертывания военных сил; подготовка документации по вопросам военно-стратегического руководства — концепций операций, предъявляемых к силам требований и правил применения вооруженной силы — для новых операций по поддержанию мира и корректировка документации по вопросам военно-стратегического руководства для уже существующих миротворческих операций; совершенствование механизма принятия обязательств в контексте Системы ре-

зервных соглашений Организации Объединенных Наций и списка кандидатов на заполнение должностей старшего руководящего звена;

ii) семинары для внешних пользователей: консультирование государств-членов, региональных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций по военным аспектам мирных переговоров, соглашений, защиты гражданских лиц и меняющихся оперативных требований в целях поощрения поддержки стратегических и оперативных направлений действий и миротворческих операций, включая стратегическое и оперативное планирование, и осуществления военных аспектов операции по поддержанию мира; проведение, в ответ на просьбы, брифингов для конкретных миссий с освещением новых или ожидаемых событий, кризисных ситуаций, новых или изменившихся планов, предъявляемых к силам требований, правил применения вооруженной силы, процесса формирования сил и результатов оценки угроз, связанных с военными аспектами миротворческих операций и внесением изменений в мандат миротворческих операций; проведение учебной подготовки перед развертыванием и брифингов после вступления в должность для старшего военного персонала, по мере необходимости.

5.45 Распределение ресурсов по подпрограмме 2 отражено в таблице 5.15 ниже.

Таблица 5.15

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	896,1	896,1	3	3
Расходы, не связанные с должностями	38,7	37,4	–	–
Итого	**934,8**	**933,5**	**3**	**3**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	48 924,9	47 200,6	133	128
Всего	**49 859,7**	**48 134,1**	**136**	**131**

5.46 Ассигнования в размере 896 100 долл. США, касающиеся связанных с должностями потребностей, предназначены для продолжения финансирования трех должностей (1 должность ПГС и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Управлении по военным вопросам. Не связанные с должностями ресурсы в объеме 37 400 долл. США будут покрывать расходы на официальные поездки сотрудников Управления и письменный перевод по контрактам на официальные языки срочных документов и исследований. В соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи предлагается сокращение на сумму 1300 долл. США по статье расходов, не связанных с должностями.

5.47 Ресурсы регулярного бюджета будут дополняться ресурсами по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, сметный объем которых составляет 47 200 600 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 128 должностей, а также ресурсы, предназначенные для покрытия оперативных расходов в целях осуществления программы работы и мероприятий в рамках данной подпрограммы.

Подпрограмма 3
Органы обеспечения законности и безопасности

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 553 100 долл. США

5.48 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности. В состав Управления входят Канцелярия помощника Генерального секретаря, включая Группу по реформе сектора безопасности; Полицейский отдел; Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием; Секция консультирования по вопросам уголовного права и судопроизводства; а также Секция по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции. Данная подпрограмма будет реализовываться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 3 программы 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 5.16

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: оказание органам обеспечения законности и безопасности в постконфликтных странах содействия в создании устойчивого потенциала и надежных служб в полном соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Более оперативное развертывание и формирование компонентов обеспечения законности и безопасности в рамках операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности	а) i) Первоначальное развертывание полицейских подразделений в новых, реорганизуемых или находящихся на переходном этапе операциях по поддержанию мира в течение 30 дней после принятия резолюции Советом Безопасности *Показатели для оценки работы* (Число дней) Показатель за 2010–2011 годы: 60 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 45 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 30 ii) Сокращение числа дней, необходимых для развертывания основного персонала, занимающегося вопросами обеспечения законности (система правосудия и исправительная система) и разминирования, после принятия резолюции Совета Безопасности *Показатели для оценки работы* (Число дней) Показатель за 2010–2011 годы: 30 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 20 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 15

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Повышение эффективности и результативности деятельности компонентов операций по поддержанию мира по обеспечению законности и безопасности	b) i) Увеличение числа комплексных планов, осуществлению которых содействуют компоненты операций по поддержанию мира, связанные с полицейской службой, правосудием, исправительной системой, разоружением, демобилизацией и реинтеграцией, реформой сектора безопасности и деятельностью, связанной с разминированием *Показатели для оценки работы* (Число комплексных планов) Показатель за 2010–2011 годы: 2 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 4 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 5 ii) Увеличение числа стран, в которых проводятся операции по поддержанию мира и поддержка которым оказывается в рамках этих операций, с тем чтобы органы обеспечения законности и безопасности этих стран могли в полной мере выполнять свои обязанности *Показатели для оценки работы* (Число стран) Показатель за 2010–2011 годы: 10 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 13 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 13
c) Повышение степени осведомленности об опасности противопехотных мин и взрывоопасных пережитков войны и обеспечение более глубокого понимания соответствующих проблем в затронутых минной опасностью странах	c) Уменьшение числа погибших и пострадавших от наземных мин и взрывоопасных пережитков войны в затронутых странах *Показатели для оценки работы* (Число погибших и пострадавших) Показатель за 2010–2011 годы: 7000 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 4200 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 3500

Внешние факторы

5.49 Предполагается, что в рамках подпрограммы удастся реализовать цели и ожидаемые достижения при условии, что: будут созданы национальные системы и механизмы для предоставления в порядке прикомандирования квалифицированных сотрудников полиции и исправи-

тельных учреждений в установленные сроки; внешние партнеры по миротворческой деятельности будут оказывать необходимую поддержку, включая ресурсы для финансирования деятельности, связанной с восстановлением органов по обеспечению законности и безопасности, и принимающие государства-члены будут проявлять приверженность развитию своих органов обеспечения законности и безопасности; и в странах, в которых проводятся операции, будут созданы национальные организации по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

Мероприятия

5.50 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) другие виды основной деятельности (регулярный бюджет, прочие ресурсы за счет начисленных взносов и внебюджетные средства):

i) миссии по установлению фактов: подготовка докладов по итогам оперативных поездок в каждую операцию по поддержанию мира (10);

ii) технические материалы: брифинги для государств-членов по конкретным миссиям и полицейским контингентам (24); консультирование миссий по поддержанию мира по вопросам наращивания потенциала местной полиции и других правоохранительных органов; консультирование 40 стран, предоставляющих полицейские контингенты, относительно национальных механизмов подбора кадров для целей обеспечения готовности, развертывания и учебной подготовки сотрудников полиции, включая сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и сформированных полицейских подразделений; предоставление технической поддержки и рекомендаций полевым миссиям на основе проведения двух миссий по оценке деятельности компонентов, занимающихся вопросами разминирования, в новых или реорганизуемых миротворческих операциях и специальных политических миссиях и/или в чрезвычайных ситуациях; проведение брифингов для государств-членов по вопросам правосудия и пенитенциарной системы; развертывание полицейских экспертов по тематическим вопросам, в том числе по вопросам планирования, в 3 полевых операциях; разработка руководящих документов и материалов для сотрудников органов правосудия и исправительных учреждений; разработка учебных материалов и организация учебных курсов для сотрудников органов правосудия и исправительных учреждений; разработка, обзор и/или пересмотр планов работы, стандартных оперативных процедур и концепций операций органов полиции для 10 полицейских компонентов полевых операций; расширение доступа к веб-сайту электронной информационной сети по вопросам разминирования, на котором представлены отчеты о деятельности, материалы для информирования общественности и оперативные данные по 10 программам деятельности, связанной с разминированием, в миротворческих операциях, и повышение степени отдачи от этого веб-сайта; повышение качества баз данных для системы управления информацией по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в которых содержится информация о предполагаемых и выявленных опасных районах и данные о пострадавших, в рамках всех текущих программ; подготовка 2 стандартных руководящих пособий по вопросам институционального строительства и развития потенциала местных полицейских органов; подготовка руководства, посвященного разработке политики, процедур и учебных материалов и подготовке отчетов по вопросам верховенства права; предоставление руководящих указаний для 17 программ деятельности, связанной с разминированием, и операций по поддержанию

мира по вопросам, касающимся стандартов, политики и процедур деятельности, связанной с разминированием; проведение посещений государств-членов для предоставления консультаций относительно требований, предъявляемых к полицейским органам, и их потенциала и потребностей в ресурсах (10); подготовка докладов о проведении обзоров по программам для судебных и пенитенциарных компонентов миротворческих миссий; выполнение функций представительства на 4 международных форумах по вопросам деятельности, связанной с разминированием и ликвидацией взрывоопасных пережитков войны; оказание консультативной помощи и поддержки специальным политическим миссиям по вопросам правосудия, деятельности пенитенциарных учреждений, разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы сектора безопасности и деятельности, связанной с разминированием, на основе политического руководства, проведения оценок, планирования, мониторинга и анализа соответствующих программ; разработка и проведение 6 специализированных учебных курсов по вопросам деятельности, связанной с разминированием, для подразделений Организации Объединенных Наций и соответствующих организаций гражданского общества, действующих в постконфликтных ситуациях; проведение 3 презентаций для государств-членов, межправительственных органов, групп друзей, региональных групп и специализированных учреждений по вопросам более эффективного осуществления мандатов в области реформы сектора безопасности на местах; подготовка 6 докладов по вопросам технической или стратегической поддержки и по итогам проведения обзоров или оценок в связи с осуществлением мандатов в области реформы сектора безопасности; проведение 3 целевых совещаний с донорами в целях обеспечения наличия финансовых средств для развертывания в операциях по поддержанию мира сотрудников-специалистов по вопросам реформы сектора безопасности, включенных в подготовленный Организацией Объединенных Наций реестр экспертов по вопросам реформы сектора безопасности; проведение 5 посещений стран, предоставляющих сотрудников-специалистов, включенных в подготовленный Организацией Объединенных Наций реестр экспертов по вопросам реформы сектора безопасности, и в частности стран, недопредставленных в этом реестре;

iii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: выполнение функций сопредседателя Межучрежденческой рабочей группы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции; выполнение функций сопредседателя Межучрежденческой целевой группы по вопросам реформы сектора безопасности, а также организация проводимых один раз в два месяца совещаний на рабочем уровне и ежегодных совещаний на уровне старших руководителей; организация проводимых один раз в два года совещаний руководящих сотрудников и советников миссий по поддержанию мира по вопросам реформы сектора безопасности; координация учебной подготовки по вопросам минной опасности и деятельности по связям с общественностью в рамках всех программ Организации Объединенных Наций по деятельности, связанной с разминированием; выполнение функций председателя на заседаниях Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, на уровне старших руководителей и на рабочем уровне и на проводимых два раза в год заседаниях Комитета по противоминной деятельности; выполнение функций председателя на регулярных совещаниях в рамках глобального кластера защиты в сфере ответственности, касающейся противоминной деятельности;

b) техническое сотрудничество (внебюджетные средства): проекты на местах: разминирование; просвещение по вопросам рисков; обеспечение безопасности запасов оружия,

управление ими и их уничтожение; наращивание потенциала национальных органов власти и местных партнеров; проведение учебных курсов по вопросам минной безопасности для персонала миротворческих сил и сотрудников коммерческих структур, занимающихся вопросами разминирования, во всех операциях по поддержанию мира; развертывание средств для обезвреживания мин в соответствии с международными стандартами противоминной деятельности и приоритетами, установленными Межучрежденческой группой по координации деятельности, связанной с разминированием; развертывание сотрудников-специалистов по вопросам реформы сектора безопасности, включенных в подготовленный Организацией Объединенных Наций реестр экспертов по вопросам реформы сектора безопасности, в операциях по поддержанию мира или специальных политических миссиях; развертывание экспертов по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции в специальных политических миссиях.

5.51 Распределение ресурсов по подпрограмме 3 отражено в таблице 5.17 ниже.

Таблица 5.17

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	1 516,5	1 516,5	3	3
Расходы, не связанные с должностями	36,6	36,6	–	–
Итого	**1 553,1**	**1 553,1**	**3**	**3**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	36 692,5	34 724,2	100	94
C. Внебюджетные ресурсы	94 002,4	80 824,1	24	24
Всего	**132 248,0**	**117 101,4**	**127**	**121**

5.52 Ассигнования в размере 1 516 500 долл. США по статье расходов, связанных с должностями, предназначены для дальнейшего финансирования трех должностей (1 ПГС, 1 Д-2 и 1 С-5) в Управлении. Не связанные с должностями ресурсы в объеме 36 600 долл. США предназначены для покрытия расходов на официальные поездки сотрудников в целях участия в работе региональных совещаний со странами, предоставляющими войска, а также в работе семинаров и конференций.

5.53 Ресурсы из регулярного бюджета будут дополняться ресурсами по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в размере 34 724 200 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 94 должностей и покрытия других оперативных расходов на осуществление программы работы и мероприятий в рамках данной подпрограммы.

5.54 Ресурсы из регулярного бюджета будут также дополняться внебюджетными ресурсами, главным образом из Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием, в размере 80 824 100 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 24 должностей, и ресурсы, не связанные с должностями.

Подпрограмма 4
Политика, оценка и учебная подготовка

Потребности в ресурсах (до пересчета): 634 200 долл. США

5.55 Основная ответственность за осуществление данной подпрограммы возлагается на Отдел по вопросам политики, оценки и учебной подготовки. В состав Отдела входят Канцелярия Директора, включая группы по оценке и по партнерским связям, Объединенная служба учебной подготовки и Секция по передовому опыту поддержания мира. Данная подпрограмма будет реализовываться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 4 программы 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 5.18

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: предоставление связанных с политикой, руководящими принципами и учебной подготовкой инструментов, существенно необходимых для планирования, организации и поддержания эффективных и действенных миротворческих операций в соответствии с мандатами Совета Безопасности и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Предоставление и распространение своевременно подготовленных директивных руководящих принципов, стандартных оперативных процедур и стандартов и инструментов учебной подготовки, которые согласуются с принципами Организации Объединенных Наций и отражают накопленный опыт	а) i) Число подготовленных в электронной форме материалов, посвященных директивным руководящим принципам, накопленному опыту и передовой практике, которые Секретариат размещает в базе данных Департамента, посвященной политике и практике проведения миротворческих операций, и базе данных Информационного центра по вопросам поддержания мира и которые соответствующие специалисты-практики, включая специалистов из миссий по поддержанию мира, государств-членов и региональных организаций, загружают из этих баз данных *Показатели для оценки работы* (Количество документов) Показатель за 2010–2011 годы: 15 000 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 20 000 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 25 000

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	ii) Процентный показатель стандартов учебной подготовки по вопросам поддержания мира, разработанных и предоставленных государствам-членам, полевым операциям, региональным партнерам и учебным учреждениям в целях содействия учебным мероприятиям в предшествующий развертыванию период, вводно-ознакомительным мероприятиям и текущим учебным мероприятиям
	Показатели для оценки работы
	(В процентах)
	Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов

Внешние факторы

5.56 Предполагается, что цель и ожидаемые достижения по данной подпрограмме будут реализованы при условии, что государства-члены будут оказывать необходимую поддержку деятельности по учебной подготовке и разработке политики.

Мероприятия

5.57 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет, прочие ресурсы за счет начисленных взносов и внебюджетные средства): Генеральная Ассамблея: основное обслуживание заседаний: устные брифинги для государств-членов по вопросам поддержания мира; основное секретариатское обслуживание Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет);

b) другие основные мероприятия (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): технические материалы: предоставление консультаций по вопросам миротворческой деятельности постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций, партнерам Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям, международным и региональным организациям по вопросам управления и обеспечения безопасности и неправительственным организациям; предоставление руководящих документов (по вопросам политики, практики и стандартных оперативных процедур) и учебных материалов государствам-членам и персоналу миссий по поддержанию мира, Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки; оказание поддержки учреждениям государств-членов и региональным учреждениям, занимающимся предоставлением учебной подготовки и разработкой поли-

тики по вопросам поддержания мира; предоставление поддержки полевым миссиям на основе их консультирования по вопросам политики, обмена передовым опытом и знаниями, разработки стандартов и материалов для учебной подготовки и проведения оценок деятельности миссий в целях обеспечения более эффективного осуществления мандатов.

5.58 Распределение ресурсов по подпрограмме 4 отражено в таблице 5.19 ниже.

Таблица 5.19

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	634,2	634,2	3	3
Итого	**634,2**	**634,2**	**3**	**3**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	29 386,2	34 081,4	64	62
Всего	**30 020,4**	**34 715,6**	**67**	**65**

5.59 Ассигнования в размере 634 200 долл. США по статье расходов, связанных с должностями, предназначены для дальнейшего финансирования трех должностей (2 должности класса С–2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Секции по передовому опыту поддержания мира.

5.60 Ресурсы из регулярного бюджета будут дополняться ресурсами по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, сметный объем которых составляет 34 081 400 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 62 должностей и покрытия оперативных расходов на осуществление программы работы и мероприятий в рамках данной подпрограммы.

c) Вспомогательное обслуживание по программе

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 065 600 долл. США

5.61 Административная канцелярия обеспечивает вспомогательное обслуживание Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки по кадровым вопросам, управлению бюджетно-финансовой деятельностью, планированию ресурсов и использованию общих служб, а также по деятельности, финансируемой по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием.

5.62 Распределение ресурсов по компоненту вспомогательного обслуживания программы отражено в таблице 5.20 ниже.

Таблица 5.20

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание по программе

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	357,9	357,9	1	1
Расходы, не связанные с должностями	761,3	707,7	–	–
Итого	**1 119,2**	**1 065,6**	**1**	**1**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	27 755,1	31 382,5	16	16
Внебюджетные ресурсы	1 022,1	1 022,9	5	5
Всего	**29 896,4**	**33 471,0**	**22**	**22**

5.63 Связанные с должностями ресурсы в объеме 357 900 долл. США предназначены для дальнейшего финансирования должности класса С-4 в Административной канцелярии. Не связанные с должностями ресурсы в объеме 707 700 долл. США предназначены для покрытия расходов по статьям «Временный персонал общего назначения», «Оплата сверхурочных», «Услуги по контрактам» и «Общие оперативные расходы», а также для удовлетворения других оперативных потребностей. Чистое сокращение в размере 53 600 долл. США по категории расходов, не связанных с должностями, обусловлено рационализацией мобильного оборудования и корректировками, произведенными в отношении официальных поездок и участия в содействии автоматизации делопроизводства и соответствующему техническому обслуживанию, в соответствии с докладом Генерального секретаря о набросках бюджета (A/67/529 и Corr.1), как это отражено в таблице 5.7.

5.64 Ресурсы из регулярного бюджета будут дополняться ресурсами по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, сметный объем которых составляет 31 382 500 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 16 должностей и покрытия оперативных расходов на вспомогательное обслуживание программы. Кроме того, ресурсы из регулярного бюджета будут дополняться внебюджетными ресурсами со специального счета для вспомогательного обслуживания программ, сметный объем которых составляет 1 022 900 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 5 должностей и покрытия оперативных расходов, связанных с предоставлением необходимых вспомогательных услуг Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки.

2. Департамент полевой поддержки

а) Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 160 300 долл. США

5.65 Функции Канцелярии заместителя Генерального секретаря описаны в бюллетене Генерального секретаря по вопросу об организации работы Департамента полевой поддержки (ST/SGB/2010/2). В состав Канцелярии заместителя Генерального секретаря входят заместитель Генерального секретаря, помощник Генерального секретаря и сотрудники их личных

канцелярий, а также сотрудники, занимающиеся следующими вопросами: руководство осуществлением глобальной стратегии полевой поддержки; руководство работой четырех функциональных отделов Департамента и Глобального центра обслуживания Организации Объединенных Наций, который включает Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и Вспомогательную базу Организации Объединенных Наций в Валенсии, Испания; проведение внутренних, междепартаментских и внешних консультаций и соответствующая координация работы с учетом темпов осуществления текущих и запланированных полевых операций Организации Объединенных Наций; содействие предоставлению комплексной поддержки операциям, осуществляемым под руководством Департамента операций по поддержанию мира, посредством назначения сотрудников по вопросам специализированной поддержки объединенных оперативных групп в Департаменте операций по поддержанию мира и Отделении Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА), а также поддержки специальных политических миссий. Функции Канцелярии включают также общее стратегическое руководство и принятие оперативных решений в отношении подбора кандидатов на старшие руководящие должности в полевых миссиях; оказание содействия старшим руководящим сотрудникам полевых миссий в выполнении их основных функций, обеспечении отчетности по вопросам поведения и дисциплины персонала и отслеживании факторов риска в плане оперативной деятельности и соблюдения требований, связанных с делегированием полевым миссиям, получающим поддержку, полномочий на управление людскими и финансовыми ресурсами, системами информационно-коммуникационных технологий и физическими ресурсами.

5.66 В своей резолюции 64/269 Генеральная Ассамблея утвердила подготовленную Генеральным секретарем глобальную стратегию полевой поддержки в целях повышения эффективности и результативности выполнения функций по поддержке полевых миссий. Глобальная стратегия полевой поддержки представляет собой нацеленный на осуществление преобразований план действий по внедрению новой модели предоставления услуг в поддержку полевых миссий, главная цель которого заключается в повышении эффективности поддержки полевых миссий и общесистемной экономии средств за счет повышения эффективности в качестве побочного результата. Глобальная стратегия полевой поддержки, осуществляемая уже четвертый год, определяет направления работы Департамента, его структуру и сметный объем ресурсов, необходимых Департаменту для оказания эффективной поддержки. Как предлагается, конечная цель глобальной стратегии полевой поддержки должна заключаться в уменьшении общей зоны ответственности Департамента и реорганизации его структуры за счет передачи Глобальному центру обслуживания тех функциональных направлений вспомогательной деятельности, которые в настоящее время осуществляются в Центральных учреждениях, а также в перепрофилировании существующих ресурсов Департамента в целях создания новых структур для повышения эффективности управления, планирования и оказания услуг. Благодаря этой реструктуризации планируется обеспечить оптимизацию функций и более четкое распределение ролей и обязанностей.

5.67 В соответствии с общей концепцией глобальной стратегии полевой поддержки заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке поручено играть ведущую роль, с учетом указаний, поступающих от государств-членов, в разработке стратегии и осуществлении политики Департамента, и он несет основную ответственность за эффективное с точки зрения затрат использование ресурсов, утвержденных государствами-членами. Помощник Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки отвечает за повседневную деятельность Департамента, комплексное объединение различных направлений деятельности Департамента по предоставлению поддержки, а также обеспечение контроля за работой отделов Департамента и ее оценку. В то время как заместитель Генерального секретаря обеспечивает общее

стратегическое соответствие работы Департамента руководящим указаниям государств-членов, помощник Генерального секретаря уделяет больше внимания удовлетворению повседневных оперативных потребностей в целях обеспечения того, чтобы результаты их удовлетворения отражали в своей совокупности степень удовлетворительной работы Департамента.

5.68 При этом объединенная канцелярия заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря действует при поддержке со стороны двух групп: Группы стратегической поддержки в Канцелярии заместителя Генерального секретаря и Группы оперативной поддержки в Канцелярии помощника Генерального секретаря. Благодаря деятельности этих двух групп имеются возможности для обеспечения более эффективного управления работой Департамента и людскими и финансовыми ресурсами, доверенными ему Генеральной Ассамблеей. Совместные усилия этих групп способствуют также обеспечению более оперативного реагирования на возникающие потребности, например потребности, связанные с развертыванием и расширением миссий.

5.69 Общая цель Группы стратегической поддержки заключается в том, чтобы оказывать поддержку заместителю Генерального секретаря в повышении степени согласованности стратегий и политики, укреплении подотчетности во всех подразделениях Департамента и обеспечении рационального использования ресурсов. Группа оперативной поддержки предпринимает усилия в целях обеспечения эффективной поддержки полевых операций на основе научно обоснованного анализа, который носит межсекторальный характер как с точки зрения распределения полномочий в рамках Центральных учреждений и миссий, так и с точки зрения их распределения между Центральными учреждениями и миссиями. Группа оперативной поддержки способствует обеспечению согласованности усилий подразделений Департамента в Центральных учреждениях, Глобального центра обслуживания, региональных центров обслуживания и миссий по поддержанию мира в том, что касается применения общего подхода к деятельности объединенных служб.

Таблица 5.21

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

Цель Организации: обеспечение полного выполнения мандатов директивных органов и соблюдения правил и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы и кадровыми и финансовыми ресурсами

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Обеспечение эффективного управления программой работы	а) Своевременное осуществление мероприятий и оказание услуг *Показатели для оценки работы* (Процентная доля своевременно проведенных мероприятий) Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
b) Оказание эффективной и результативной поддержки и предоставление технических указаний полевым операциям, а также межправительственным органам, государствам-членам и странам, предоставляющим войска и полицейские контингенты, в отношении санкционированных Департаментом полевой поддержки мероприятий по поддержке	b) Достижение главных контрольных показателей поддержки, как они определены и санкционированы в резолюциях Совета Безопасности, в отношении всех операций и миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки
	Показатели для оценки работы
	(В процентах)
	Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
c) Обеспечение между Секретариатом, государствами-членами и другими заинтересованными сторонами общего понимания в отношении будущего направления миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и отдельных операций	c) Достижение показателей для оценки работы/целей, связанных с осуществлением глобальной стратегии полевой поддержки, в течение отчетного периода
	Показатели для оценки работы
	(В процентах)
	Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов

Внешние факторы

5.70. Предполагается, что цель и ожидаемые достижения Канцелярии заместителя Генерального секретаря будут реализованы при условии, что государства-члены будут оказывать необходимую политическую поддержку и предоставлять ресурсы, необходимые для выполнения мандатов миссий, а также для разработки концептуальных основ глобальной стратегии полевой поддержи и ее поэтапного осуществления.

Мероприятия

5.71 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) основное обслуживание заседаний (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): проведение брифингов в ответ на все просьбы Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Четвертого комитета; проведение бри-

фингов для Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и директивных органов с освещением событий, касающихся миссий по поддержанию мира, и по сквозным стратегическим, политическим и структурным вопросам, имеющим отношение к миротворческой деятельности (80);

b) документация заседающих органов (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): ежегодные доклады Генеральной Ассамблее о достигнутом прогрессе в осуществлении глобальной стратегии полевой поддержки с соответствующими рекомендациями (2);

c) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): миссии по установлению фактов: проведение посещений основных стран, предоставляющих финансовые ресурсы, войска и полицейские контингенты, и других государств-членов в целях проведения обсуждений и консультирования по вопросам полевой поддержки (16); рассмотрение докладов о результатах расследования около 600 предполагаемых случаев нарушения дисциплины, поступивших от Управления служб внутреннего надзора и других следственных органов в составе операций по поддержанию мира, в целях обеспечения возможностей для принятия дисциплинарных мер соответствующими внутренними и внешними органами; проведение консультаций с участием директоров и начальников служб поддержки миссии в целях рассмотрения и анализа ключевых компонентов поддержки и оперативных вопросов (56); проведение консультаций по компонентам поддержки с руководителями миссий в целях аналитического рассмотрения основных вопросов поддержки (48); проведение поездок в полевые операции в целях обзора прогресса и предоставления руководителям миссий директивных указаний по вопросам полевой поддержки (20);

d) службы внутреннего надзора (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): подготовка для миссий информационно-пропагандистских материалов по вопросам защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств; предоставление обновленных материалов для проведения учебной подготовки в период до развертывания по вопросам поведения и дисциплины в миссиях, и в том числе по вопросу об абсолютной нетерпимости к нарушениям дисциплины; отслеживание и документальное оформление расследований, проводимых в связи с предполагаемыми случаями нарушения норм поведения военнослужащими, полицейскими и гражданскими сотрудниками, и проведение обзора докладов о результатах расследований с их последующей передачей Организации Объединенных Наций или государствам-членам для принятия надлежащих мер в тех случаях, когда сообщения о нарушении норм поведения подтверждаются.

5.72 Распределение ресурсов по компоненту руководства и управления отражено в таблице 5.22 ниже.

Таблица 5.22

Потребности в ресурсах: руководство и управление

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
	2012–2013 гг.	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	2 123,6	2 123,6	4	4
Расходы, не связанные с должностями	36,7	36,7	–	–
Итого	**2 160,3**	**2 160,3**	**4**	**4**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	21 610,5	20 245,8	59	55
Всего	**23 770,8**	**22 406,1**	**63**	**59**

5.73 Связанные с должностями ресурсы в объеме 2 123 600 долл. США предназначены для дальнейшего финансирования четырех должностей (1 ЗГС, 1 ПГС, 1 Д-1 и 1 С-5) в Канцелярии заместителя Генерального секретаря. Не связанные с должностями ресурсы в объеме 36 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на официальные поездки персонала Канцелярии и представительских расходов Департамента в целом.

5.74 Ресурсы из регулярного бюджета будут дополняться ресурсами по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, сметный объем которых составляет 20 245 800 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 55 должностей и покрытия оперативных расходов в поддержку осуществления мероприятий Департамента по компоненту руководства и управления.

b) Программа работы

5.75 Распределение ресурсов по подпрограммам отражено в таблице 5.23 ниже.

Таблица 5.23

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
1. Полевая административная поддержка	3 365,9	3 210,1	15	14
2. Комплексное вспомогательное обслуживание	3 059,8	3 059,8	11	11
Итого	**6 425,7**	**6 269,9**	**26**	**25**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	103,295,5	105,893,7	339	332
Всего	**109 721,2**	**112 163,6**	**365**	**357**

Подпрограмма 5
Полевая административная поддержка

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 210 100 долл. США

5.76 Основная ответственность за осуществление данной подпрограммы возлагается на Отдел полевого персонала и Отдел бюджета и финансов полевых миссий Департамента полевой поддержки. Данная подпрограмма будет реализовываться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 5 программы 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 5.24

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечить создание условий для эффективного и результативного выполнения операциями по поддержанию мира и другими полевыми операциями Организации Объединенных Наций предоставленных им мандатов, утвержденных Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Оперативное развертывание и начало функционирования операций по поддержанию мира в соответствии с мандатами Совета Безопасности	a) Повышение процентной доли миссий, в которых отмечается достижение запланированных показателей доли вакантных должностей, определенных в контексте утвержденных планов и бюджетов миссий *Показатели для оценки работы* (В процентах) Показатель за 2010–2011 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 83 процента Целевой показатель на 2014–2015 годы: 84,5 процента
b) Повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира	b) i) Увеличение процентной доли международных сотрудников-женщин, работающих в операциях по поддержанию мира и других полевых миссиях Организации Объединенных Наций *Показатели для оценки работы* (Процентная доля сотрудников) Показатель за 2010–2011 годы: 28,8 процента Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 30,0 процента

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 31,0 процента
	ii) Поддержание среднего срока обработки требований о возмещении расходов на принадлежащее контингентам имущество (с момента получения подтвержденного миссией требования до его утверждения Департаментом) в пределах трех месяцев
	Показатели для оценки работы
	(Число месяцев)
	Показатель за 2010–2011 годы: 3
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 3
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 3
c) Более своевременная отчетность о предполагаемых нарушениях дисциплины	c) i) Регистрация операциями по поддержанию мира в Системе отслеживания нарушений норм поведения всех сообщений о предполагаемых серьезных проступках в течение семи дней с момента их получения
	Показатели для оценки работы
	(Число дней)
	Показатель за 2010–2011 годы: 7
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 7
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 7
	ii) Все сообщения о предполагаемых серьезных проступках, зарегистрированных операциями по поддержанию мира в Системе отслеживания нарушений норм поведения, направляются для соответствующего расследования на своевременной основе
	Показатели для оценки работы
	(Число дней)
	Показатель за 2010–2011 годы: данных не имеется
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 3
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 3

Внешние факторы

5.77 Предполагается, что подпрограмма сможет реализовать свою цель и ожидаемые достижения при условии, что государства-члены будут и далее оказывать необходимую политическую поддержку и предоставлять необходимые ресурсы.

Мероприятия

5.78 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) документация для заседающих органов (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): подготовка материалов для докладов Генерального секретаря по кадровым вопросам;

b) конференционное обслуживание, административное обслуживание и надзор (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): людские ресурсы: участие в поездках специалистов по бюджетным вопросам для предоставления консультаций по кадровой структуре, а также по категориям, уровням и функциональным названиям должностей; осуществление контроля за делегированием миссиям основных полномочий по управлению людскими ресурсами в соответствии с глобальной стратегией полевой поддержки, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/269; проведение брифингов для государств-членов по административным и кадровым вопросам, связанным с укомплектованием штатов полевых миссий; непрерывное поддержание реестров на основе планирования рабочей силы; отслеживание показателей листа оценки кадровой работы для всех миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий; подготовка материалов, касающихся листа оценки кадровой работы, для ежегодного доклада Управления людских ресурсов Совету по служебной деятельности; проведение два раза в год посещений полевых миссий в целях подготовки докладов о необходимой поддержке и мерах, принимаемых в связи с листом оценки кадровой работы; развертывание групп по оказанию миссиям помощи в удовлетворении потребностей полевых операций, связанных с набором кадров и административными и техническими аспектами управления людскими ресурсами, в критические моменты; разработка и внедрение рамочных основ классификации должностей национальных сотрудников; разработка механизма планирования преемственности для обеспечения своевременного предоставления миссиям коротких списков высококвалифицированных кандидатов на должности директора службы поддержки миссии, начальника службы поддержки миссии, начальника объединенных вспомогательных служб и начальника технических служб; реализация программы электронного обучения в области управления людскими ресурсами для подготовки сотрудников по кадровым вопросам в полевых миссиях в целях обеспечения более эффективного предоставления вспомогательных услуг по кадровым вопросам; внедрение, в координации с Управлением людских ресурсов, унифицированных условий службы для сотрудников на местах; управление процессом подбора кадров на должности в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях при соблюдении стандартов и принципов, изложенных в соответствующей административной инструкции (ST/AI/2010/3); организация совещания главных сотрудников по гражданскому персоналу и межучрежденческой конференции Организации Объединенных Наций за круглым столом по вопросам повышения квалификации; информационно-пропагандистская работа на основе участия в профессиональных выставках и ярмарках вакансий, размещения целевой рекламы на специализированных веб-сайтах и выпуска профессиональных изданий; целенаправленная информационно-пропагандистская работа со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, а

также другими непредставленными и недопредставленными государствами-членами; поэтапная реализация стратегии развития карьеры, включая использование онлайновых моделей карьерного роста для выборочных профессиональных групп; предоставление онлайновой и непосредственной поддержки в развитии карьеры для сотрудников на местах; предоставление инструментов анализа рабочих процессов для оценки основных показателей работы и стратегий в связи с набором сотрудников на местах; предоставление национальным и международным сотрудникам директивных указаний по линии секций гражданского персонала на местах; предоставление кадровым сотрудникам в Центральных учреждениях и на местах руководящих указаний по вопросам надлежащего применения правил и процедур в области людских ресурсов, включая оказание консультативной помощи и представление материалов по делам, рассматриваемым в рамках системы отправления правосудия в Организации в официальном и неофициальном порядке;

c) службы внутреннего надзора (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): контроль и оценка выполнения функций по управлению людскими ресурсами в полевых миссиях на основе участия в контрольных поездках Управления людских ресурсов;

d) планирование по программам, бюджет и счета (регулярный бюджет и прочие ресурсы за счет начисленных взносов): установление контрольных показателей для основных элементов ресурсов и внедрение рамочных основ анализа по различным проектам в целях повышения эффективности ресурсного обеспечения полевых операций с точки зрения затрат при их анализе; обмен письмами между Департаментом полевой поддержки и Программой добровольцев Организации Объединенных Наций с изложением рамочных основ службы добровольцев Организации Объединенных Наций, развернутых в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях; финансовое обслуживание ликвидируемых полевых операций; ведение переговоров по меморандумам о взаимопонимании для миссий; обработка заявок, связанных с возмещением расходов на принадлежащее контингентам имущество, представлением писем-заказов и выплатой компенсаций в связи со смертью или потерей трудоспособности; выполнение решения Ассамблеи, принятого по докладу Консультативной группы высокого уровня по вопросу о ставках возмещения расходов странам, предоставляющим войска; определение потребностей в ресурсах в поддержку оценки и планирования новых и расширяющихся миротворческих операций во исполнение мандатов, предоставленных Советом Безопасности; проведение вспомогательных поездок на места в целях предоставления поддержки непосредственно на местах, включая оказание помощи в подготовке предложений миссий по бюджету, проведении оценки потребностей в ресурсах и осуществлении важных финансовых инициатив администрации; представление консультативным и нормотворческим органам справочной информации относительно политики, процедур и практики финансирования оперативной деятельности в контексте полевых операций, включая миротворческие операции, специальные политические миссии, Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и региональные и глобальные центры обслуживания, а также информации по сквозным вопросам; предоставление консультаций для всех полевых операций и постоянных представительств стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, при Организации Объединенных Наций по вопросам возмещения расходов на принадлежащее контингентам имущество и выплаты компенсаций в случае смерти или потери трудоспособности; консультирование полевых операций, включая миротворческие операции, специальные политические миссии, Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и Региональный центр обслуживания в Энтеббе, Уганда, по вопросам

подготовки предложений по бюджету и отчетов об исполнении бюджета, подготовки и ведения финансовых счетов и управления финансовыми ресурсами; содействие внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе и системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» в миротворческих операциях; поддержка реализации глобальной стратегии полевой поддержки, включая организацию работы региональных и глобальных центров обслуживания в том, что касается задействования общих финансовых служб; проведение учебной подготовки сотрудников миссий по поддержанию мира, занимающихся бюджетно-финансовыми вопросами, по темам, касающимся новых и существующих финансовых систем и рабочих процессов на местах.

5.79 Распределение ресурсов по подпрограмме 5 отражено в таблице 5.25 ниже.

Таблица 5.25

Потребности в ресурсах: подпрограмма 5

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	3 339,8	3 184,0	15	14
Расходы, не связанные с должностями	26,1	26,1	–	–
Итого	**3 365,9**	**3 210,1**	**15**	**14**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	54 212,7	57 809,3	184	179
Всего	**57 578,6**	**61 019,4**	**199**	**193**

5.80 Связанные с должностями ресурсы в объеме 3 184 000 долл. США предназначены для продолжения финансирования 14 должностей (1 С-5, 2 С-4, 4 С-2/1 и 7 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Отделе полевого персонала и Отделе бюджета и финансов полевых операций. Чистое сокращение на 155 800 долл. США отражает предлагаемое упразднение 1 должности помощника по кадровым вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды) в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как это отражено в пункте 2 таблицы 5.6. Не связанные с должностями ресурсы в объеме 26 100 долл. США предназначены для покрытия расходов на официальные поездки сотрудников этих отделов.

5.81 Ресурсы регулярного бюджета будут дополняться ресурсами по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, сметный объем которых составляет 57 809 300 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 179 должностей и покрытия не связанных с должностями расходов в целях осуществления программы работы и осуществления мероприятий в рамках данной подпрограммы.

Подпрограмма 6
Комплексное вспомогательное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 059 800 долл. США

5.82 Основная ответственность за осуществление данной подпрограммы возлагается на Отдел материально-технического обеспечения и Отдел информационно-коммуникационных технологий Департамента. Данная подпрограмма будет реализовываться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 6 программы 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 5.26

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечить постоянный доступ полевых миссий к системным контрактам, связанным с информационно-коммуникационным оборудованием и услугами

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Сокращение затрат времени на планирование, быстрое развертывание и формирование миссий по поддержанию мира и других полевых миссий Организации Объединенных Наций во исполнение мандатов Совета Безопасности	а) i) Определение потребностей в стратегических запасах для развертывания и других материально-технических средствах и их доставка в районы миссии в течение 90 дней с момента утверждения мандатов Советом Безопасности, с тем чтобы можно было оказывать поддержку группам по развертыванию миссий, а также поддержку на этапе первоначального развертывания воинских контингентов и полицейских сил *Показатели для оценки работы* (Число дней) Показатель за 2010–2011 годы: 90 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 90 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 90 ii) Обеспечение наличия всех информационно-коммуникационных средств, включая средства защищенной голосовой связи, передачи данных и видеосвязи, в течение 20 часов с момента прибытия оборудования и персонала *Показатели для оценки работы* (Число дней) Показатель за 2010–2011 годы: 20 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 20 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 20

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, которым оказывает поддержку Департамент полевой поддержки	b) i) Предоставление миссиям доступа к оформленным законным образом системным контрактам, предусматривающим достаточные предельные объемы средств, 365 дней в году *Показатели для оценки работы* (Число комплексных планов) Показатель за 2010–2011 годы: 365 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 365 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 365 ii) Нормальное функционирование глобальной сети в течение 99,8 процента времени *Показатели для оценки работы* (Число стран) Показатель за 2010–2011 годы: 99,8 процента Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 99,8 процента Целевой показатель на 2014–2015 годы: 99,8 процента

Внешние факторы

5.83 Предполагается, что подпрограмма сможет реализовать свою цель и ожидаемые достижения при условии, что продавцы и поставщики будут поставлять товары и услуги вовремя и что государства-члены будут оказывать необходимую политическую поддержку и предоставлять необходимые ресурсы.

Мероприятия

5.84 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут проводиться следующие мероприятия (регулярный бюджет и прочие начисленные взносы):

конференционное обслуживание, административная деятельность и надзор: централизованное вспомогательное обслуживание: расширение стратегических запасов материальных средств для развертывания с учетом потребностей миссий по поддержанию мира, накопленного опыта и технологических изменений; усовершенствование механизмов, процедур и форумов для обмена информацией в интересах полевых миссий по поддержанию мира в целях укрепления потенциала миссий по удовлетворению своих потребностей в оборудовании, сырье и услугах; более эффективное управление контрактами на предоставление специализированной поддержки; улучшение управления контрактами на перевозки.

5.85 Распределение ресурсов по подпрограмме 6 отражено в таблице 5.27 ниже.

Таблица 5.27

Потребности в ресурсах: подпрограмма 6

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
A. Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	3 059,8	3 059,8	11	11
Итого	**3 059,8**	**3 059,8**	**11**	**11**
B. Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	49 082,8	48 084,4	155	153
Всего	**52 142,6**	**51 144,2**	**166**	**164**

5.86 Связанные с должностями ресурсы в объеме 3 059 800 долл. США предназначены для дальнейшего финансирования 11 должностей (1 Д-2, 1 С-5, 4 С-3, 2 С-2/1 и 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Отделе материально-технического обеспечения и Отделе информационно-коммуникационных технологий.

5.87 Ресурсы регулярного бюджета будут дополняться ресурсами по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, сметный объем которых составляет 48 084 400 долл. США, включая ресурсы, предназначенные для финансирования 153 должностей и покрытия оперативных расходов на осуществление программы работы и мероприятий в рамках данной подпрограммы.

B. Миссии по поддержанию мира

Потребности в ресурсах (до пересчета): 88 665 200 долл. США

5.88 Ассигнования по данному компоненту выделяются для удовлетворения потребностей ОНВУП в объеме 69 667 500 долл. США и ГВООНИП в объеме 18 997 700 долл. США.

1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

Потребности в ресурсах (до пересчета): 69 667 500 долл. США

5.89 Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) является первой миротворческой операцией, которая была учреждена Советом Безопасности в его резолюции 50 (1948), и его деятельность по-прежнему отражает приверженность Совета делу оказания содействия в выполнении соглашений о перемирии и связанных с ними соглашений о прекращении огня. В своей резолюции 73 (1949) Совет предложил Генеральному секретарю принять меры к обеспечению продолжения службы тех сотрудников ОНВУП, которые могут оказаться необходимыми для применения и поддержания в силе приказа о прекращении огня в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его резолюции 54 (1948), а также для содействия в наблюдении за применением и соблюдением условий этих соглашений.

5.90 Общая цель ОНВУП заключается в наблюдении за соблюдением и поддержании режима безоговорочного прекращения огня и оказании помощи участникам соглашений о перемирии 1949 года в вопросах контроля за применением и соблюдением положений этих соглашений в соответствии с резолюцией 73 (1949) Совета Безопасности.

5.91 ОНВУП продолжит выполнять свои нынешние основные функции, связанные с развертыванием наблюдателей и поддержанием связей с органами власти стран региона в соответствии со своим региональным мандатом. Он будет продолжать направлять подготовленных военных наблюдателей в оперативное подчинение Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) и Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в целях оказания им содействия в выполнении их соответствующих мандатов. Он сохранит присутствие наблюдателей в Египте в составе отделения связи и обеспечит минимально приемлемые масштабы патрулирования.

5.92 Миссия будет и впредь представлять своевременные и точные отчеты о наблюдении и результаты анализа политических событий во всем районе своих действий, включая анализ положения в плане охраны и безопасности. Наряду с этим она продолжит оказание управленческой, административной и материально-технической поддержки, а также поддержки в области обеспечения безопасности всем периферийным подразделениям и отделениям связи, а также своей штаб-квартире в Иерусалиме. Кроме того, миссия будет продолжать прибегать к добрым услугам руководителя миссии в целях укрепления и улучшения отношений между Израилем и соседними странами. Помимо этого, миссия будет и впредь поддерживать и развивать эффективное взаимодействие с представителями посольств и консульств стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, а также с представителями региональных организаций системы Организации Объединенных Наций. Наряду с этим она продолжит разработку планов на случай чрезвычайных обстоятельств, с тем чтобы учитывать изменения в военной и/или политической ситуации в районе операций.

5.93 ОНВУП будет осуществлять свою программу работы в соответствии со стратегией, изложенной в разделе 1 части В программы 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 5.28

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: наблюдение за соблюдением и поддержание режима безоговорочного прекращения огня и оказание помощи участникам соглашений о перемирии 1949 года в вопросах контроля за применением и соблюдением положений этих соглашений

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
Своевременное информирование Совета Безопасности о невыполнении его резолюций	Своевременное представление Генеральному секретарю отчетов о наблюдении
	Показатели для оценки работы
	(Процент своевременно представленных отчетов)
	Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов

Внешние факторы

5.94 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) все стороны соглашений о перемирии 1949 года будут содействовать выполнению ОНВУП своих функций; а также b) все стороны будут и далее демонстрировать готовность урегулировать свои споры и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в выполнении мандата Совета Безопасности.

Мероприятия

5.95 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов: другие основные виды деятельности: обеспечение персонала для круглосуточного функционирования наблюдательных пунктов, патрулирования и проведения расследований и инспекций; представление ежедневных, еженедельных, ежемесячных донесений, а также специальных донесений об инцидентах/нарушениях, политических событиях и по вопросам охраны и безопасности; представление ежедневных донесений о военных операциях; подготовка ежедневных докладов о сообщениях в средствах массовой информации и еженедельных и ежемесячных политических докладов; подготовка ежемесячных докладов о происшествиях в сфере безопасности; оперативное расследование инцидентов/нарушений; встречи с должностными лицами правительства и представителями учреждений принимающей страны, представителями стран, предоставляющих войска, и руководителями других операций Организации Объединенных Наций в районе миссии ОНВУП;

b) другие основные виды деятельности (регулярный бюджет): организация дипломатических встреч и посещений отделений связи для главы миссии (408); организация посещений групп наблюдателей в районах операций для главы миссии (16); проведение встреч для поддержания связей с жителями деревень и представителями местных органов власти, министерства обороны, посольств, государственных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций;

c) конференционное обслуживание, административное обслуживание, надзор (регулярный бюджет): материально-техническая поддержка основной деятельности (транспорт, общее обслуживание, информационно-коммуникационные технологии); соглашения о межведомственной и межмиссионской поддержке (3).

5.96 Распределение ресурсов для ОНВУП отражено в таблице 5.29 ниже.

Таблица 5.29

Потребности в ресурсах: Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	47 550,1	44 225,7	266	250
Расходы, не связанные с должностями	24 200,0	25 441,8	–	–
Всего	**71 750,1**	**69 667,5**	**266**	**250**

5.97 Общие потребности ОНВУП на двухгодичный период 2014–2015 годов составляют 69 667 500 долл. США, включая чистое увеличение на 2 082 600 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2012–2013 годов. Из этой общей суммы 21 744 700 долл. США относятся к ресурсам под прямым оперативным контролем СООННР (13 036 400 долл. США) и ВСООНЛ (8 708 300 долл. США), за исключением административной поддержки.

5.98 Сумма в размере 44 225 700 долл. США, предусматриваемая для удовлетворения потребностей, связанных с должностями, предназначена для финансирования 250 должностей (1 ПГС, 2 Д-1, 2 С-5, 2 С-4, 2 С-3, 1 С-2/1, 85 должностей категории общего обслуживания, 153 должности местного разряда и 2 должности национальных сотрудников-специалистов). Сокращение на 3 324 400 долл. США отражает следующие чистые последствия: a) отсроченные последствия учреждения двух новых должностей местного разряда, утвержденных на двухгодичный период 2012–2013 годов; и b) последствия предлагаемого упразднения 17 должностей (9 должностей категории полевой службы и 8 должностей местного разряда), предлагаемого создания 1 новой должности С-5 для заместителя начальника Отдела поддержки миссии, а также предлагаемой реклассификации 1 должности категории полевой службы в должность местного разряда и 1 должности категории полевой службы в должность национального сотрудника-специалиста в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как показано в пункте 3 таблицы 5.6.

5.99 Не связанные с должностями ресурсы в объеме 25 441 800 долл. США предназначены для оплаты суточных военных наблюдателей, расходов на поездки сотрудников, расходов на услуги по контрактам и общих оперативных расходов и удовлетворения других оперативных потребностей ОНВУП. Предлагаемое чистое увеличение объема ресурсов на 1 241 800 США по категории расходов, не связанных с должностями, как отражено в пункте 3 таблицы 5.6, обусловлено главным образом необходимостью ремонта помещений штаб-квартиры ОНВУП в целях сокращения рисков, связанных с обеспечением охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане

Потребности в ресурсах (до пересчета): 18 997 700 долл. США

5.100 В январе 1948 года Совет Безопасности принял резолюцию 39 (1948) и учредил Комиссию Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана в целях расследования фактов в

соответствии со статьей 34 Устава Организации Объединенных Наций и осуществления любого посреднического влияния, которое могло бы устранить затруднения, вызванные спором в отношении статуса Кашмира. В резолюции 47 (1948) Совета Безопасности число членов Комиссии было увеличено с трех до пяти и было предусмотрено использование военнослужащих для наблюдения за прекращением огня. Это послужило основой для учреждения Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП). В связи с истечением полномочий Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана Совет Безопасности в своей резолюции 91 (1951) постановил, что ГВНООНИП должна продолжать наблюдение за прекращением огня в Джамму и Кашмире.

5.101 В настоящее время задача ГВНООНИП состоит в наблюдении за развитием событий, влияющих на строгое соблюдение режима прекращения огня, вступившего в силу 17 декабря 1971 года, и в информировании об этом Генерального секретаря. Деятельность на местах координируется главным штабом в Исламабаде и тыловым штабом в Сринагаре в зимнее время (и наоборот — в летнее время) и осуществляется военными наблюдателями, размещенными в полевых пунктах, и подвижными группами наблюдения. В Дели находится отделение связи. Кроме того, международный персонал Организации Объединенных Наций, которому помогает местный персонал, обеспечивает административную и материально-техническую поддержку. Военнослужащие индийской и пакистанской армий привлекаются в качестве водителей и сотрудников службы безопасности и оказывают бытовые услуги в полевых пунктах.

5.102 ГВНООНИП будет осуществлять свою программу деятельности в соответствии со стратегией, изложенной в программе 4 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 5.30

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: наблюдение за развитием событий, связанных с нарушением режима прекращения огня, вдоль линии контроля в соответствии с мандатом Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане, который изложен в резолюции 307 (1971) Совета Безопасности

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в развернутых полевых пунктах по обе стороны от линии контроля для наблюдения за нарушениями режима прекращения огня	а) Процентная доля сообщений об инцидентах/нарушениях, своевременно представленных в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций *Показатели для оценки работы* (Процентная доля своевременно представленных сообщений о происшествиях) Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
b) Эффективное и действенное патрулирование, инспектирование и расследование нарушений режима прекращения огня	b) i) Число беспрепятственных и безопасных выездов оперативных патрульных групп в районы предполагаемых нарушений с согласия принимающих стран *Показатели для оценки работы* (Число беспрепятственных выездов патрульных групп) Показатель за 2010–2011 годы: 5468 Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 5000 Целевой показатель на 2014–2015 годы: 5000 ii) Проведение разбирательства в связи со всеми полученными жалобами, по которым можно провести расследование в пределах полномочий Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане и при полном содействии обеих сторон *Показатели для оценки работы* (Процентная доля расследованных жалоб) Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов

Внешние факторы

5.103 Предполагается, что данная подпрограмма сможет реализовать свою цель и ожидаемые достижения при условии, что стороны будут оказывать содействие, а также соблюдать и выполнять положения соглашения о прекращении огня.

Мероприятия

5.104 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) другие основные направления деятельности (регулярный бюджет): ежедневные контакты, встречи и переговоры; представление ежедневных, еженедельных и ежемесячных донесений о происшествиях и нарушениях, политических событиях и положении в об-

ласти охраны и безопасности; обеспечение круглосуточного функционирования наблюдательных пунктов и проведения патрулирования, расследований и инспекций;

b) техническое сотрудничество (регулярный бюджет): проекты на местах: расследования и патрулирование.

5.105 Распределение ресурсов для ГВНООНИП отражено в таблице 5.31 ниже.

Таблица 5.31

Потребности в ресурсах: Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг. (до пересчета)*	*2012–2013 гг.*	*2014–2015 гг.*
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	10 117,0	9 789,4	76	74
Расходы, не связанные с должностями	10 877,9	9 208,3	–	–
Всего	**20 994,9**	**18 997,7**	**76**	**74**

5.106 Общие потребности ГВНООНИП на двухгодичный период 2014–2015 годов составляют 18 997 700 долл. США, включая чистое сокращение на 1 997 200 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2012–2013 годов.

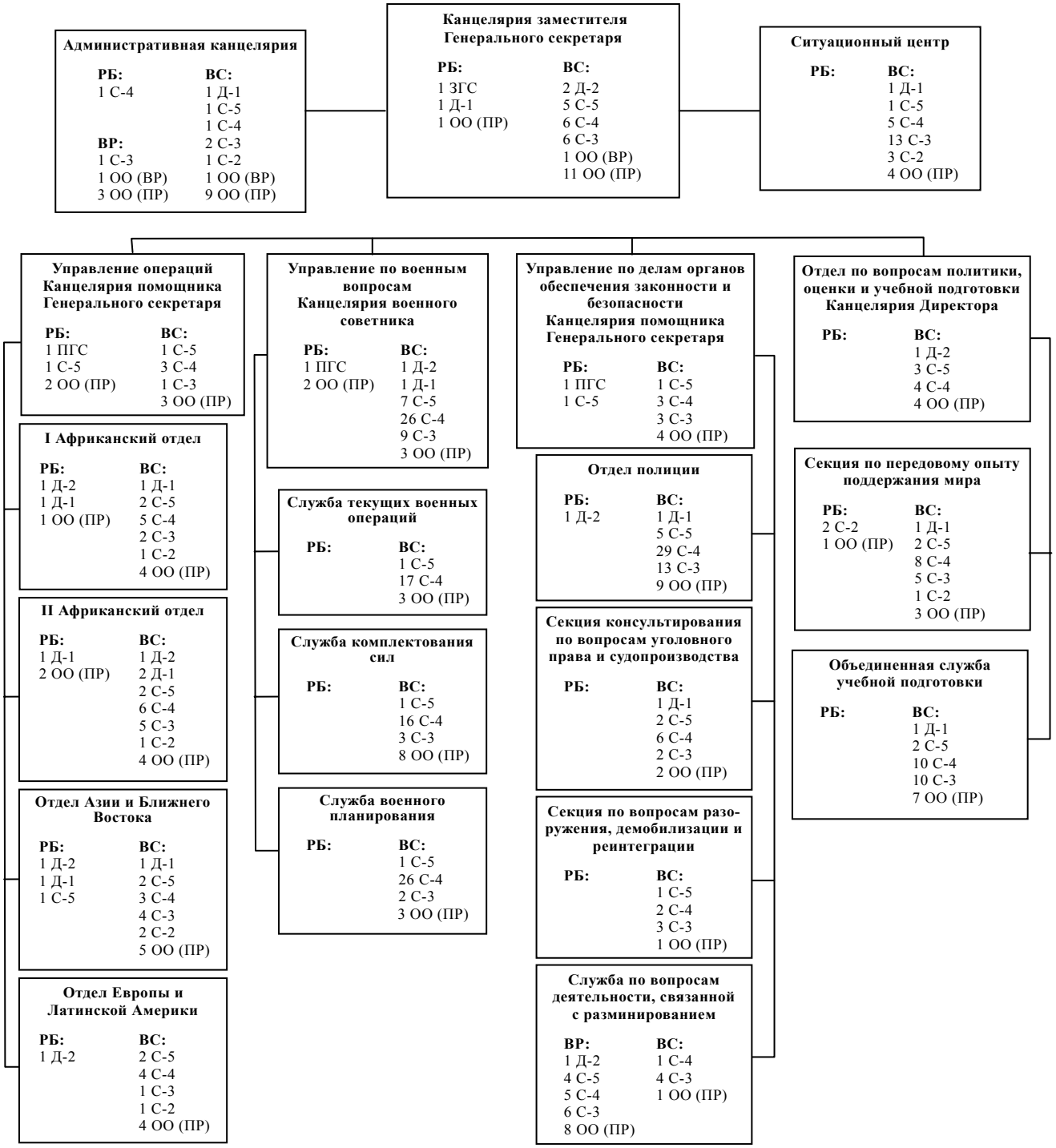
5.107 Ресурсы в объеме 9 789 400 долл. США, предусмотренные для удовлетворения потребностей, связанных с должностями, предназначены для финансирования 74 должностей (1 Д-2, 1 С-5, 1 С-4, 22 должности категории полевой службы и 49 должностей местного разряда). Чистое сокращение на сумму 327 600 долл. США по статье расходов, связанных с должностями, отражает предлагаемое упразднение 1 должности категории полевой службы и 1 должности местного разряда в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как отражено в пункте 3 таблицы 5.6.

5.108 Не связанные с должностями ресурсы в объеме 9 208 300 долл. США предназначены, среди прочего, для покрытия прочих расходов по персоналу, общих оперативных расходов, расходов на поездки, расходов на оплату услуг, предоставляемых по контрактам, расходов на принадлежности и материалы, а также расходов на мебель и оборудование. Сокращение объема расходов, не связанных с должностями, на сумму 1 669 600 долл. США отражает корректировки, произведенные с учетом структуры расходов и в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как показано в пункте 3 таблицы 5.6.

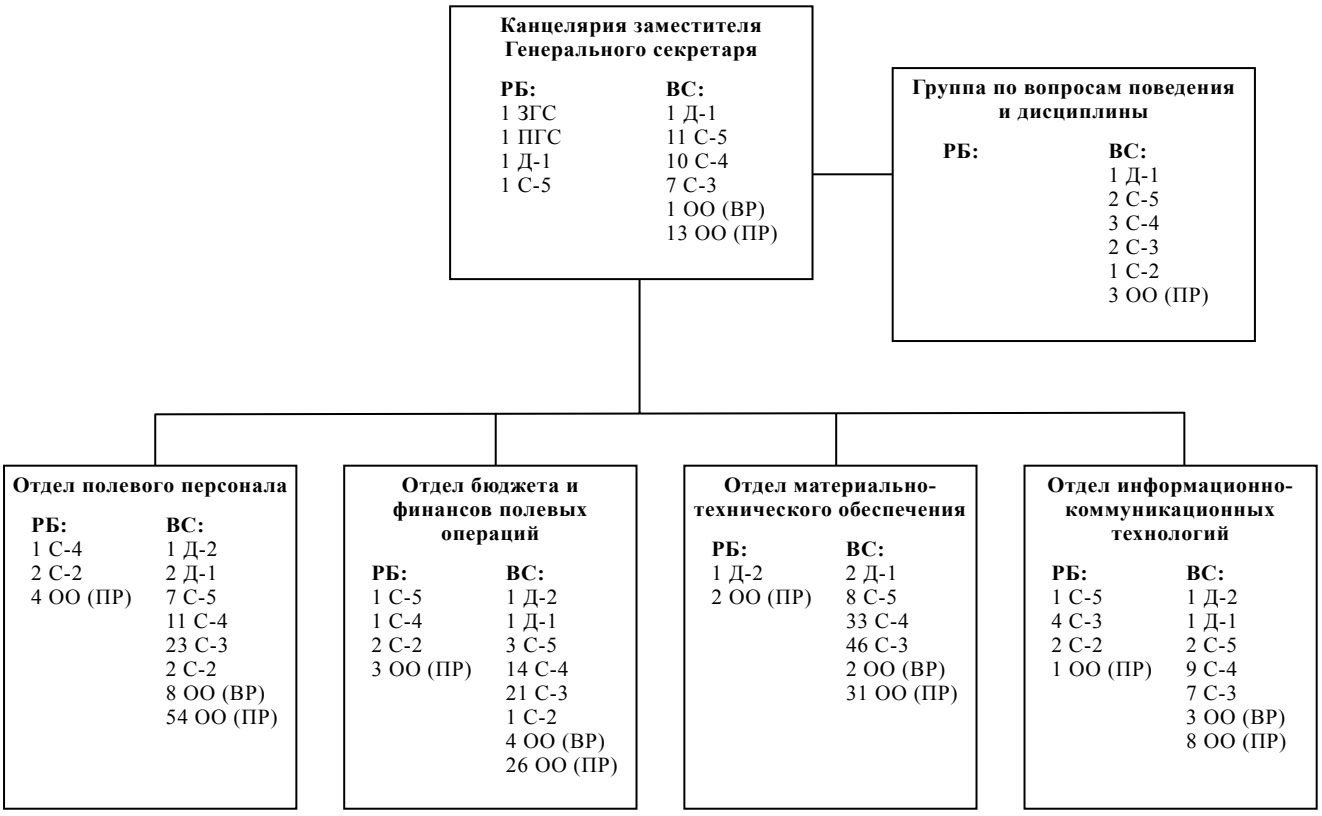
Приложение I

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2014–2015 годов

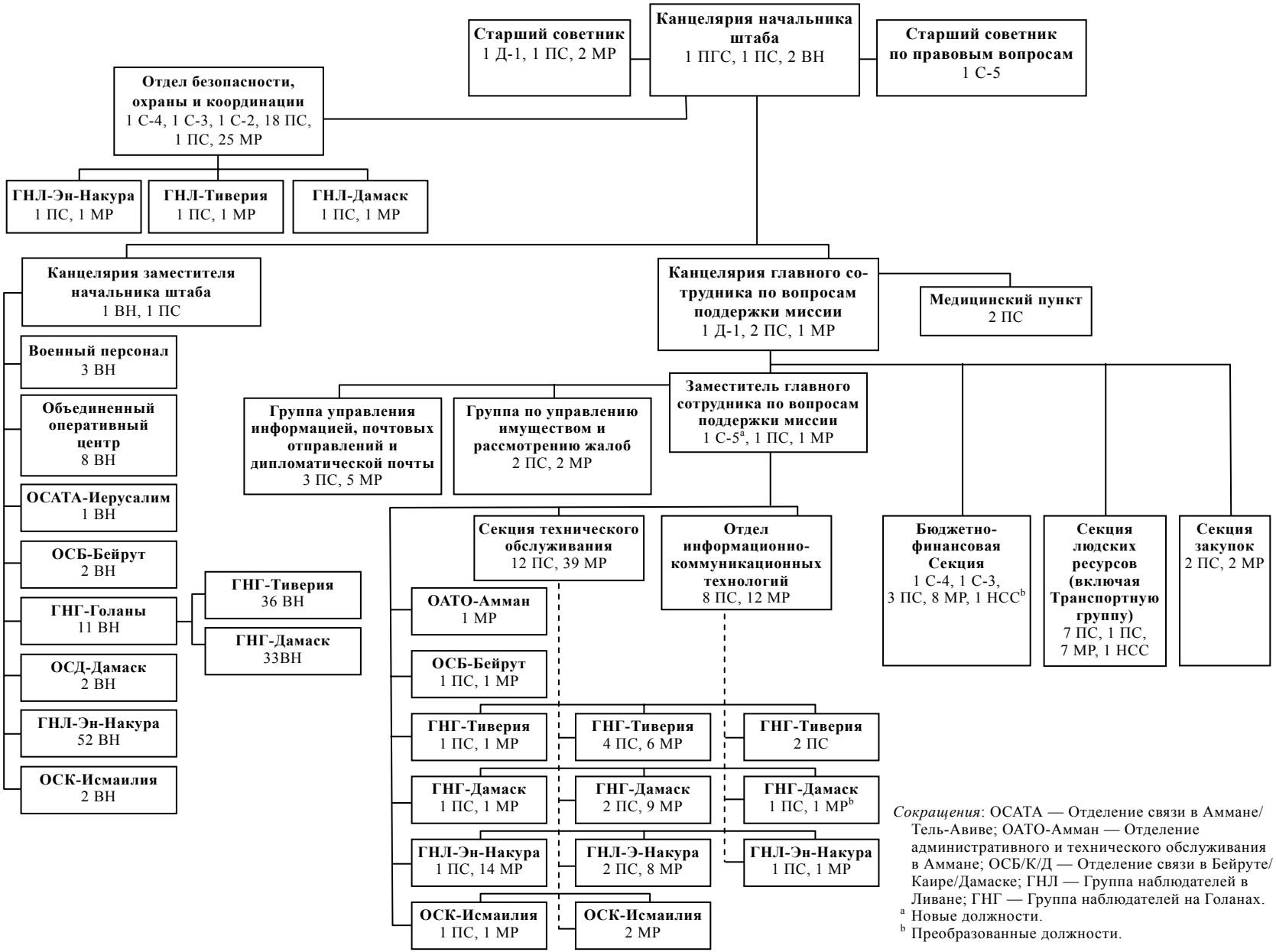
A. Департамент операций по поддержанию мира



B. Департамент полевой поддержки



C. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

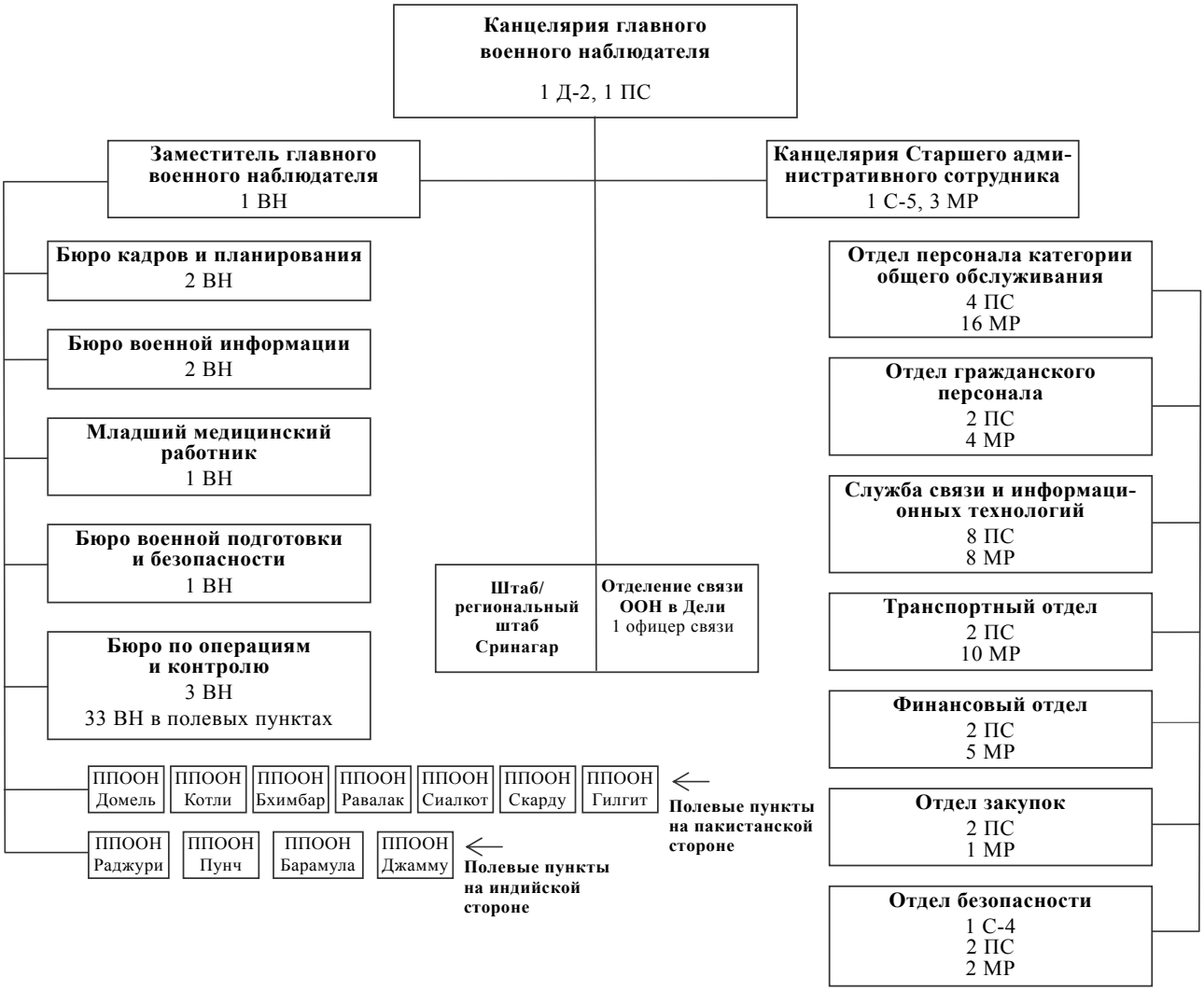


Сокращения: ОСАТА — Отделение связи в Аммане/Тель-Авиве; ОАТО-Амман — Отделение административного и технического обслуживания в Аммане; ОСБ/К/Д — Отделение связи в Бейруте/Каире/Дамаске; ГНЛ — Группа наблюдателей в Ливане; ГНГ — Группа наблюдателей на Голанах.

[a] Новые должности.

[b] Преобразованные должности.

D. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане



Приложение II

Мероприятия, осуществлявшиеся в двухгодичном периоде 2012–2013 годов и не предусмотренные на 2014–2015 годы

A/66/6 (Sect. 5), пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Военные вопросы			
5.32(a)	Осуществление ежедневного контроля за деятельностью всех воинских подразделений и оказание им поддержки	1	Формулировка мероприятия изменена следующим образом: осуществление ежедневного контроля за деятельностью всех воинских подразделений и оказание им поддержки на основе выполнения функций надзора
5.32(a)	Подготовка материалов для разработки руководящих принципов, касающихся воинских компонентов	1	Формулировка мероприятия изменена следующим образом: подготовка материалов для разработки политики, руководящих принципов и стандартных оперативных процедур в целях повышения эффективности военных компонентов
5.32(a)	Проверка и оценка потребностей в подготовке для стран, которые предоставляют войска в настоящее время или могут предоставлять их в будущем	1	Заменено новым мероприятием: проведение консультационных брифингов по военным вопросам для стран, которые уже предоставляют войска или впервые начинают их предоставлять, в их столицах с разъяснением конкретных оперативных требований, предъявляемых к новым или существенно преобразованным операциям по поддержанию мира, в целях обеспечения учета утвержденных Организацией Объединенных Наций стандартов, политики и руководящей документации в отношении требований к индивидуальной и коллективной учебной подготовке и оперативной готовности
5.32(a)	Управление и административное обеспечение развертывания, ротации и замены отдельных сотрудников и контингентов	1	Заменено новым мероприятием: содействие повышению эффективности развертывания военных компонентов на основе задействования, по мере необходимости, готовых к быстрому развертыванию военнослужащих, базирующихся в Центральных учреждениях, для миссий, находящихся на начальном этапе функционирования, в процессе резкого увеличения численности персонала или в условиях кризиса, и обеспечение высоких показателей качества на основе надзора, аудита и проверки качества развертывания военных сил

A/66/6 (Sect. 5), пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
5.32(a)	Разработка военных концепций деятельности всех потенциальных и изменяемых операций по поддержанию мира	1	Заменено новым мероприятием: подготовка документации по вопросам военно-стратегического руководства — концепций операций, предъявляемых к силам требований и правил применения вооруженной силы — для новых операций по поддержанию мира и корректировка документации по вопросам военно-стратегического руководства для уже существующих миротворческих операций
5.32(a)	Обновление баз данных о системе резервных соглашений Организации Объединенных Наций и о кандидатах на занятие должностей старшего уровня	1	Формулировка мероприятия изменена следующим образом: совершенствование механизма принятия обязательств в контексте Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций и списка кандидатов на заполнение должностей старшего руководящего звена
5.32(b)	Проведение брифингов для конкретных миссий	1	Формулировка мероприятия изменена следующим образом: проведение, в ответ на просьбы, брифингов для конкретных миссий с освещением новых или ожидаемых событий, кризисных ситуаций, новых или изменившихся планов, предъявляемых к силам требований, правил применения вооруженной силы, процесса формирования сил и результатов оценки угроз, связанных с военными аспектами миротворческих операций и внесением изменений в мандат миротворческих операций
	Всего	**8**	

Органы обеспечения законности и безопасности

5.37(a)(ii)	Проведение оценок и вынесение рекомендаций два раза в год в отношении эффективности программ деятельности, связанной с разминированием, в соответствующих миссиях по поддержанию мира, включая осуществление ежегодной технической миссии	1	Заменено новым мероприятием: предоставление технической поддержки и рекомендаций полевым миссиям на основе проведения двух миссий по оценке деятельности компонентов, занимающихся вопросами разминирования, в новых или реорганизуемых миротворческих операциях и специальных политических миссиях и/или в чрезвычайных ситуациях
5.37(a)(ii)	Консультирование специальных политических миссий по вопросам, касающимся правосудия, исправительных учреждений, разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности, посредством политических указаний, оценок, планирования, контроля и оценки соответствующих программ	1	Оказание консультативной помощи и поддержки специальным политическим миссиям по вопросам правосудия, деятельности пенитенциарных учреждений, разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы сектора безопасности и деятельности, связанной с разминированием, на основе политического руководства, проведения оценок, планирования, мониторинга и анализа соответствующих программ

A/66/6 (Sect. 5), пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
5.37(a)(ii)	Организация учебных курсов для персонала Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, работающего в пяти районах операций, осуществляемых миссиями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, где существует опасность, которую представляют мины и взрывоопасные пережитки войны	1	Эти компоненты учебных программ в настоящее время интегрированы в учебные модули Департамента по вопросам охраны и безопасности, и Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), в настоящее время рассматривает вопрос о предоставлении специальной подготовки сотрудникам Организации Объединенных Наций и других организаций, занимающимся деятельностью в постконфликтных ситуациях
5.37(a)(iii)	Координация проведения ежемесячных заседаний Межучрежденческой целевой группы по реформе сектора безопасности и регулярных встреч	1	Заменено новым мероприятием: выполнение функций сопредседателя Межучрежденческой целевой группы по вопросам реформы сектора безопасности, а также организация проводимых один раз в два месяца совещаний на рабочем уровне и ежегодных совещаний на уровне старших руководителей
5.37(a)(iii)	Координация проведения ежемесячных совещаний Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, и проводимых два раза в год совещаний Руководящего комитета по вопросам деятельности, связанной с разминированием	1	Заменено новым мероприятием: выполнение функций председателя на заседаниях Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, на уровне старших руководителей и на рабочем уровне и на проводимых два раза в год заседаниях Комитета по противоминной деятельности
	Итого	**5**	

Полевая административная поддержка

5.57(b)(i)	Проекты “Lean Six Sigma”	1	Отдел полевого персонала завершил осуществление всех остававшихся незавершенными проектов “Lean Six Sigma”. Хотя были проведены некоторые обсуждения по вопросу об осуществлении дополнительных проектов, в рамках данной программы не имеется каких-либо планов относительно осуществления проектов в области людских ресурсов по следующим причинам: осуществляется сотрудничество с Управлением людских ресурсов в рамках реализации проектов «Инспира» и «Умоджа»; а также осуществляется сотрудничество с Отделом информационно-коммуникационных технологий Департамента полевой поддержки в целях разработки оперативных инструментов для Программного комплекса полевой поддержки (на основе которых разрабатываются

A/66/6 (Sect. 5), пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
			также исходные компоненты для будущих процессов в рамках «Умоджи»)
5.57(b)(i)	Делегирование основных полномочий по управлению людскими ресурсами миссиям в соответствии с глобальной стратегией полевой поддержки, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/269	1	Формулировка мероприятия изменена следующим образом: осуществление контроля за делегированием миссиям основных полномочий по управлению людскими ресурсами в соответствии с глобальной стратегией полевой поддержки, утвержденной Генеральной Ассамблея в ее резолюции 64/269
5.57(b)(i)	Непрерывное ведение реестров	1	Формулировка мероприятия изменена следующим образом: непрерывное ведение реестров на основе планирования рабочей силы
5.57(b)(i)	Координация постепенного внедрения листа оценки кадровой работы во всех миротворческих и специальных политических миссиях к июню 2012 года	1	Завершено
5.57(b)(i)	Проведение информационно-разъяснительной деятельности посредством участия в ярмарках карьеры и вакансий, целенаправленного размещения рекламы на специальных веб-сайтах и в профессиональных публикациях и осуществления поездок с целью набора персонала в непредставленные и недопредставленные страны	1	Мероприятие разделено на два новых мероприятия. Мероприятие 1: информационно-разъяснительная деятельность посредством участия в ярмарках карьеры и вакансий, целенаправленного размещения рекламы на специальных веб-сайтах и в профессиональных публикациях; мероприятие 2: проведение целевых информационно-просветительских мероприятий со странами, предоставляющими войска/полицейские контингенты, а также с другими непредставленными и недопредставленными государствами-членами
5.57(b)(ii)	Предоставление для использования миссиями материалов, предназначенных для повышения информированности персонала по вопросам защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств	1	Передано другому подразделению: Департамент полевой поддержки, компонент «Руководство и управление»
5.57(b)(ii)	Предоставление обновленных материалов для учебной подготовки перед развертыванием и после развертывания по вопросам поведения и дисциплины в миссиях, включая подход на основе абсолютной нетерпимости к нарушениям дисциплины	1	Передано другому подразделению: Департамент полевой поддержки, компонент «Руководство и управление»

A/66/6 (Sect. 5), пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
5.57(b)(ii)	Рассмотрение всех случаев предполагаемого нарушения дисциплины военным, гражданским и полицейским персоналом	1	Передано другому подразделению: Департамент полевой поддержки, компонент «Руководство и управление», и переформулировано как новое мероприятие: отслеживание и документальное оформление расследований, проводимых в связи с предполагаемыми случаями нарушения норм поведения военнослужащими, полицейскими и гражданскими сотрудниками, и проведение обзора докладов о результатах расследований с их последующей передачей Организации Объединенных Наций или государствам-членам для принятия надлежащих мер в тех случаях, когда сообщения о нарушении норм поведения подтверждаются
5.57(b)(ii)	Контроль и отслеживание дел, связанных с нарушением дисциплины	1	Мероприятие упорядочено (объединено с другими мероприятиями в целях избавления от избыточных мероприятий); объединено с предложенным выше новым мероприятием
	Итого	**9**	
	Всего	**22**	